

Новый

№ 4 (316)/2022

Neues Wiener Magazin € 3,00



ВЕНСКИЙ

АВСТРИЯ СО ВСЕХ СТОРОН

Журнал



Nowij Wenskij J. Preis: € 3,00





**28 лет
в Вене!**

ВЕНСКОЕ СЕРВИС-БЮРО ДЛЯ РУССКОГОВОРЯЩИХ

ФИРМАМ И
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЯМ

- **Регистрация австрийских фирм всего за 2 дня!**
Подготовка фирменного договора, аренда офиса или **предоставление фирменного адреса** (всего 250 евро в месяц), подбор директора, обладающего австрийской лицензией на выбранный вид деятельности, открытие фирменного счета, помощь в получении кредитов, страховок и пр.
- **Приобретение существующего бизнеса, поиск партнеров.**

ЧАСТНЫМ ЛИЦАМ

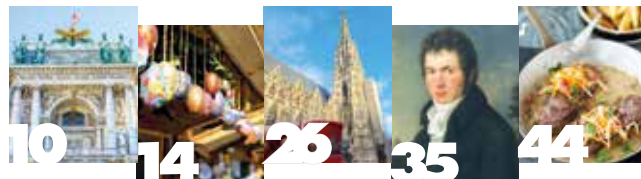
- Помощь в **оформлении вида на жительство** и других важных документов.
- Содействие в **поиске недвижимости** и контроль за правильностью составления контрактов на покупку и аренду домов и квартир.
- **Консультации** австрийских юристов, налоговых советников, страховых агентов, врачей и других **высококвалифицированных специалистов на русском языке.**



1220 Wien, Schiffmühlenstr. 61/3/16 E-mail: rus.service-buro@chello.at
 Моб. телефон: +43 664 351 36 09 <http://russianvienna.com/biznes-v-avstrii>
www.russianvienna.com

Член Палаты экономики Вены: №172 7973 278454

СОДЕРЖАНИЕ АПРЕЛЬ № 4/2022



От редактора	3
Австрийская мозаика Обязательную вакцинацию приостановили	4
На встречу с Австрией Австрийские места силы	6
Страницы истории Государственный флаг Австрии	10
Что, где, когда Выставки в апреле	12
Австрийские праздники Пасха в Австрии в 2022 году	14
Австрийские музеи В тирольских горах любят не только лыжи, но и мотоциклы ...	17
Знаменитые австрийцы От университетского профессора до сельского учителя	18
Австрийская наука У кого самый слабый иммунитет от коронавируса?	20
Справочная Аренда недвижимости в Австрии в 2022 году	22
Рассказы бывалого Собачья жизнь в арендованной квартире в Австрии	25
Об австрийских обычаях и нравах Наблюдения эмигранта: предприимчивость в Австрии?	26
Австрийская литература Читать только после 18-ти!	29
Австрийские художники Фрэнк Р. Пауль. Фантастический художник	30
Знаменитые соотечественники Письма Тургенева из Вены	32
Это интересно И опять про любовь	35
Наши соотечественники «Внешне я спокойна и соблюдаю приличия. А внутри теплится некая сумасшедшинка...»	36
О том о сем В Австрии опять новый министр	40
Об австрийских законах, правилах и порядках Бездомные в Австрии	42
Австрийская кухня Австрийские мясные блюда	44
От австрийских корреспондентов Сенсационная новость!	46
Гороскоп Прогноз на апрель	47

ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ
 Владелец: МЕДИАГРУППА "МИР"

Издатель и главный редактор: Ирина Мучкина
 Руководитель отдела развития: Анна Комиссарова
 Технический редактор и верстка журнала: Юлия Креч
 Руководитель WEB-отдела: Максим Комиссаров
 Фото на обложке: Пасхальная ярмарка у дворца Шёнбрунн © FOTOFALLY
 Цветодержание и печать: PRIMUS INTERNATIONAL PRINTING GmbH
 Все права защищены. Перепечатка только по согласованию с редакцией!
 Адрес редакции: SCHIFFMÜHLENSTRASSE 61/3/16, 1220 WIEN
 Наш адрес в интернете: www.russianvienna.com
 E-mail: rus.journal@chello.at
 Моб. телефон: +43 664 351 36 09

Журнал можно приобрести в газетных киосках MORAWA, в редакции журнала или оформить подписку. Стоимость журнала в розничной торговле – 3 евро, стоимость журнала по подписке – 3 евро + почтовые расходы. За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.

IMPRESSUM

NOWYJ WENSKIY JOURNAL
 MEDIENINHABER: MEDIA-GRUPPE "MIR"
 HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR: IRINA MOUTCHKINA
 SCHIFFMÜHLENSTRASSE 61/3/16, 1220 WIEN. E-MAIL: rus.journal@chello.at
 MOBIL: +43 664/351 36 09
 ERSCHEINUNGSWEISE: MONATLICH. EINZELPREIS: EUR 3,-; ABBONNEMENT: EUR 3,- PRO MONAT + PORTO
 UNSERE ADRESSE IM INTERNET: www.russianvienna.com





Дорогие читатели!

Мы пытаемся в сложной обстановке сохранить наш русскоязычный журнал. Он предназначен для всех выходцев с постсоветского пространства, которые интересуются Австрией. Ведь на их родных языках такого издания здесь просто нет.

«Новый Венский журнал», который выходит в начале каждого месяца с января 1996 года, – это издание обо всех сторонах жизни Австрии: самые интересные и красивые места страны, правила, по которым живут австрийцы, их традиции и обычаи. Мы рассказываем обо всем, что здесь происходит, наблюдая изнутри; публикуем законы, налоговые новости и другую

справочную информацию, необходимую для адаптации. Читатели могут узнать о знаменитых австрийцах, которых очень много среди ученых, композиторов, художников; вместе с нами можно сходить на виртуальные экскурсии по выставкам, которые организуются в стране. Мы публикуем интервью с нашими соотечественниками, в настоящее время проживающими в Австрии, а также со знаменитостями (это выходцы из разных стран, не только из России). В журнале много исторических материалов, которые, как мы уже давно поняли, очень интересуют наших читателей.

Конечно, в эти непростые времена выдержать материальные трудности редакции сложно. Мы предприняли кардинальные шаги: с апреля покинули помещение в самом центре Вены и продолжаем делать журнал из дома. Надеемся, что это хоть как-то улучшит нашу экономическую ситуацию.

Поскольку мы никогда не получали какую-либо государственную помощь ни от России, ни от Австрии, большая надежда у нас по-прежнему на фирмы, которые

предоставляют медицинскую помощь, юридические и финансовые консультации, различного рода услуги на русском языке и размещают рекламу в журнале.

Наконец-то нам удалось запустить новую версию сайта – теперь журнал можно читать на мобильных устройствах и подписываться на его электронную версию.

В «Фейсбуке» я прочитала сообщение от нашего читателя: *«Вы можете перейти на соцсети и раз в квартал печатать бумажное издание. Не хочется, чтобы уходила история и волшебное какое-то ощущение, когда держишь журнал в руках»*. Спасибо за поддержку! Мы пока держимся! И если вам захочется полистать свежий номер журнала, то его можно приобрести в 100 с лишним местах Австрии.

И еще: в конце марта мне исполнилось 76 лет, сил осталось не так уж много, поэтому я должна расставить приоритеты. В результате решила посвятить больше времени семье и попытаться сохранить журнал – в связи с этим я прекратила любую общественную деятельность.

**Издатель и гл. редактор
Ирина Мучкина**

ОБЯЗАТЕЛЬНУЮ ВАКЦИНАЦИЮ ПРИОСТАНОВИЛИ



Фотос: © Christopher Dunker / BKA

Закон приостановлен

В начале марта австрийские власти приняли решение **приостановить обязательную вакцинацию** граждан от COVID-19, закон о которой вступил в силу 5 февраля, сообщил министр здравоохранения **Йоханнес Раух**. «В связи с теми вариантами вируса, которые сейчас распространены, мы не видим необходимости запускать обязательную вакцинацию», – подчеркнул в министерстве.



Украинские беженцы в Австрии

По сообщению **Федеральной канцелярии**, в первые недели



Фотос: © www.wienerzeitung.at

марта в Австрию прибыло около **110 тыс. беженцев** из Украины. Из них примерно 80 % уезжают потом в другие страны. Те, кто планирует остаться в Австрии, должны зарегистрироваться в **Главном полицейском управлении**. Затем беженцам выдадут паспорта перемещенных лиц, дающие право на работу, медицинское обслуживание и образование, пишет www.derstandard.at.



Фотос: © Mikael Blomkvist / Pexels

Женщины болеют по-другому

У женщин угроза серьезно заболеть *Covid-19* меньше, чем у мужчин, и у них наблюдаются другие симптомы, утверждают эксперты в области гендерно-чувствительной медицины. **Мужчины подвержены более высокому риску** – они больше курят и чаще страдают заболеваниями сердечно-сосудистой системы. Однако у женщин из-за их более крепкой врожденной иммунной системы чаще развивается синдром «длительного ковида», сообщает www.wienerzeitung.at.



Фотос: © MART PRODUCTION / Pexels



Новые условия кредитования

В области ипотечного кредитования в июле 2022 года произойдут большие перемены, пишет **ImmoScout24**. По данным **Австрийского национального банка**, жилищные кредиты будут доступны с 1 июля с. г. на следующих условиях:

1. Собственный капитал – не менее 20 % от покупной стоимости.
2. Максимальная ставка по кредиту – 40 % от дохода.
3. Максимальный срок – 35 лет.



Вырос правый экстремизм

Количество **правоэкстремистских правонарушений** в Австрии резко возросло в 2021 году. По данным **Министерства внутренних дел**, было совершено **1 053** преступления правоэкстремистской направленности. Из них 816 правонарушений были явно правоэкстремистскими (2020 г.: 697),

66 – расистскими (2020 г.: 104), 52 – антисемитскими (2020 г.: 36) и девять – исламофобскими (2020 г.: 16). Кроме того, было совершено 102 акта, которые можно отнести к правому спектру (2020 г.: 42), сообщает www.orf.at.



Фотом: © Andrea Piacquadio / Pexels



SPÖ требует больше денег для безработных

По мнению социального представителя SPÖ Йозефа Мучичча, пособие по безработице должно быть достаточным для обеспечения жизни. Он подсчитал: «90 % безработных получают менее 40 евро в день и, следовательно, находятся за чертой бедности. Следствием этого должно стать немедленное увеличение пособий по безработице до 70 % от последней зарплаты». Особенно страдают женщины – более половины безработных дам без детей получают менее 27 евро в день, пишет www.orf.at.



Когда Венский лес пахнет чесноком

Речь идет о **Bärlauch** – «медвежьим чесноком», по-русски – *черемша*. Сезон *берлауха* начинается в середине марта и заканчивается в середине мая. Медвежий – видимо, оттого, что эти звери восстанавливают нехватку витаминов после зимней спячки зелеными сочными листьями этого растения. Они по-

хожи на листья ядовитого ландыша, а чтобы их не спутать, просто понюхайте – *берлаух* пахнет чесноком. Местные жители собирают эти листья, восстанавливающие организм от весеннего авитаминоза, а в меню ресторанов появляется суп из *берлауха*.



Мексика запретила продавать на аукционе каменный воротник

Власти Мексики добились снятия с торгов в Вене древнего артефакта цивилизации ольмек, сообщает Phys.org. Венский аукционный дом *Galerie Zacke* все же согласился снять с торгов **церемониальный воротник из резного камня**. U-образное изделие очень похоже на украшения ольмек – народа, жившего на территории современной Мексики. Недавно в Австрии отказались вернуть головной убор **Монтесумы** – корона-полукруг из зеленых перьев священной птицы кетсаль сейчас хранится во *Всемирном музее в Вене*.



Министра юстиции Австрии подозревают в плагиате

Венский университет инициировал процедуру проверки диссертации министра юстиции Австрии **Альмы Задич**. Сейчас ведутся поиски международных экспертов, которые будут ее проводить. Результаты экспертизы ожидаются через несколько месяцев, возможно, в начале осени, пишет www.vienna.at.

Материал подготовила Анна Комиссарова, г. Вена

PECHMANN

MMAG. DR. FRANZ STEFAN PECHMANN

АДВОКАТСКАЯ КОНТОРА

Уголовное право
Иммиграционное право
Семейное право (развод, опекунов)
Трудовое право • Гражданское право
Европейское право • Международное право
Регистрация компаний
Оформление сделок с недвижимостью
Широкий спектр других правовых вопросов

Услуги могут предоставляться на русском языке русскоговорящим юристом

1040 Wien, Prinz Eugen-Straße 70/2/1.1
☎ Телефон +43 1 89 00 826 • 📠 Факс +43 1 89 00 826-20
✉ Email office@pechmann.cc • 🌐 www.pechmann.cc



STEINPYRAMIDE

Австрийские МЕСТА СИЛЫ



Фото: © Waldviertel Tourismus / Gottfried Braun

АРХЕОЛОГИЧЕСКАЯ ТАЙНА

Глубоко в лесу в Вальд-фиртеле (Нижняя Австрия), между Цветлом и Гросс-Герунгсом, стоит почти 7-метровая заросшая травой **ступенчатая пирамида**.

Она носит название **Steinpyramide** и похожа на торт, поскольку состоит из натуральных камней, свободно уложенных друг на друга круговыми слоями, которые образуют ступени. В настоящее время часть пирамиды «соскользнула» вниз. Диаметр нижней ступени – 16,5 м, верхней – 7,2 м.



Фото: © Waldviertel Tourismus / weinfranz.at

Геомантические линии в форме звезды (*Геомантия др.-греч. – гадание с помощью земли*) делают сооружение особым местом силы. Согласно нынешнему уровню научных знаний, к сожалению, невозможно восстановить пирамиду, не нарушив ее энергетических особенностей.

Это единственная известная достопримечательность такого рода, найденная в Центральной Европе.

Происхождение и возраст пирамиды неизвестны. Некоторые считают ее древним германским памятником, что маловероятно, поскольку археологические данные этого не подтверждают и в этом районе не было известных доисторических или ранних поселений.

Гораздо вероятнее, что пирамида имеет более современное происхождение. В 1747 году **Леопольд Кристоф** основал масонскую ложу в районе замка *Розенау*. **Пирамида могла служить местом сбора для членов тайной организации.** Рядом были обнаружены остатки разрушенных стен – возможно, сооружение было частью гораздо более крупного комплекса.



Фото: © Stadtgemeinde Groß Gerungs

В лесу вокруг пирамиды встречаются странные, изгибающиеся в форме змей линии из небольших и средних по величине камней.

Уникальная заросшая пирамида стала официальным памятником с 2001 года.

Адрес места нахождения объекта: Ober Neustift 6, 3924 Ober Neustift.

КАМЕННЫЙ «ЗЕМНОЙ ШАР»

А еще в районе *Обер-Розенауэрвальд*, в направлении замка *Розенау*, находится **каменный шар – Weltkugel**, который достигает семь метров в диаметре и весит 500 тонн.

По форме сей археологический объект действительно напоминает земной шар. Ученые считают, что эта энергетически положительная зона обладает биоинформацией, нейтрализующей электромагнитное воздействие на человека.

УЧЕНЫЕ СЧИТАЮТ, ЧТО ЭТА ЭНЕРГЕТИЧЕСКИ ПОЛОЖИТЕЛЬНАЯ ЗОНА НЕЙТРАЛИЗУЕТ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ЧЕЛОВЕКА.

Фото: © gerungs.at / Baumgartner



Фото: © Stadtgemeinde Groß Gerungs



KIERLINGSTEIN

Фото: © Stadtgemeinde Groß Gerungs



Фото: © Stadtgemeinde Groß Gerungs



Фото: © Wikimedia / Duke of W4

КИРЛИНГШТАЙН

Полевая тропинка ведет к светлому хвойному лесу, где посередине трех геомантически положительных зон расположен **Кирлингштайн** (*Kierlingstein*) с «целебной водой».

Выдающееся скальное образование трудно не заметить. Этот шестиметровый памятник природы в лесу между *Бёмсдорфом* и *Вурмбрандом* стоит на четырех больших каменных блоках. По деревянной лестнице можно взобраться к чаше, которая постоянно наполнена водой. Говорят, что

эта вода обладает целебными свойствами и хороша для лечения глазных болезней. Когда-то здесь проводили научное исследование: хотели докопаться до тайны исчезающей воды и чашу опустошили. Вскоре после этого, хотя дождя не было, она снова наполнилась водой. Причины этого феномена так и остались неразгаданными.

Согласно легенде, это место оказывает положительное и уравнивающее действие на вегетативную нервную систему человека.

Здесь также оборудован «островок прослушивания» с двумя крупными воронками, через которые можно слушать звуки леса.



Фото: © eisenberg.org

КРЕСТ НА ЛУЖАЙКЕ В АЙЗЕНБЕРГЕ

Внебольшой деревне *Айзенберг-ан-дер-Рааб* в Бургенланде имеется место, где, по слухам, периодически и без каких-либо физических и химических воздействий появлялся большой крест на траве.

Алоизия Лекс обнаружила его 6 сентября 1956 года, когда шла вдоль конюшни, чтобы взять корм для свиней. Неожиданно она увидела пожухшую траву в форме креста там, где всего несколько часов назад была ярко-зеленая лужайка.

Говорят, что **Алоизия** обратилась к высшим силам и попросила дать объяснение случившемуся. Чуть позже она услышала внутри себя следующие слова: «*Бог снова сошел на Землю через этот крест, чтобы предложить свою любовь и милость бедному человечеству*».

Годом ранее, 8 октября 1955-го, перед *фрау Лекс* предстала *Дева Мария*. В 1956–1992 годах на месте, где якобы появилась Богоматерь, периодически возникал крест. С 16 июня 1993 года так называемый **газонный крест Айзенберга** больше не появлялся.

Коллекцию историй собрал Кирилл Позняков

ПРО СТУПУ

мира

Кто где сегодня жизнь прожигал. А я была в ступе мира. Радела за человечество. Ну, чтобы не было войны.

Врать не буду. В ступу я попала случайно. Хотя муж иногда намекает, что это мое любимое средство передвижения.

Просто мы ехали погулять вокруг любимого замка **Графенегг**. Там сейчас тихо, никаких туристов, только мы и ветер.

А оттуда, из замка, видна вдалеке на пригорке такая белая штукovina с куполом. То ли мечеть, то ли какой склад или там водонапорная башня. В сегодняшнем архитектурном искусстве ведь как: мусоросжигательный завод, например, похож на восточный замок. А жилие дома – как сараи.

Короче, подъезжаем. И читаем, что попали прямо в ступу мира.

Такая буддийская пагода, как я потом прочитала, *«созданная для единения людей всех рас и вероисповеданий в поисках мира и спокойствия»*.

Их начал строить японский буддийский монах **Нитидацу Фудзии** после ужасов в Хиросиме и Нагасаки. Там он первые ступы и возвел. А потом уже Фудзии и его последователи насаждали таких по всему миру аж 80 штук. И несколько достались Австрии. Чтобы в них могли приходить люди всех веро-

исповеданий. И просить о своем. Но лучше – о мире.

А когда о нем и просить-то, как не сейчас?

Короче, поднялись мы на самую вершину ступы. Ветер тут как начал завывать – злится, свою силу показывает. Не хочет мира.

Но я покрепче так за парашют взялась. И попросила.

Господи, говорю. Ой, то есть Будда! Хотя вообще-то я античных богов уважаю. Тогда уже Зевс... Да короче, все вы там, наверху...

Дорогие многоуважаемые боги! Дайте уже человечеству передохнуть! Утихомирьте наконец этот ковид. Правда, мы все поняли и всегда будем мыть руки. И войны – пожалуйста, не надо. Вот правда – совсем не надо. Никому. Вы вот этим ветром лучше головы политикам продуйте. Чтобы дурь эту у них из голов всю вынесло. А мы исправимся. Честно-честно.

Сказала я вот это все. Посмотрела окрест.

Тут для благостности надо бы написать, что ветер мгновенно стих, выглянуло солнце и разлило на долины и реку светлый буддистский покой.

Но ни фига. Ветер, собака, так и ревел. Солнце выглянуло, но скрылось. И лишь когда я уже спустилась к подножию, и, правда, все вроде как замерло.



Ступа совсем побелела на пригорке и, видно, поднатужилась от тяжести возложенных на нее задач.

Ну, не знаю, как там все получится. А я что могла – сделала.

Текст и фото:

Наталья Барабаш, февраль 2022 г.

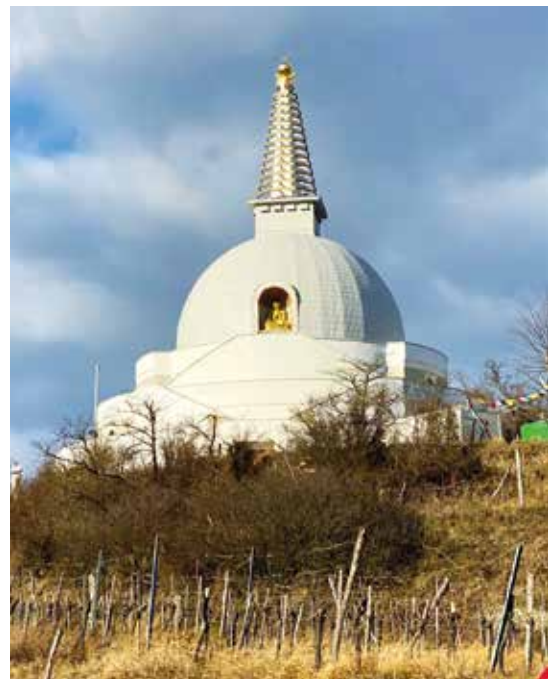




Фото: © Leonhard Niedermeyer / Pixabay

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ФЛАГ АВСТРИИ

Государственный флаг Австрии представляет собой прямоугольное полотнище с тремя горизонтальными равноширокими полосами: по краям – красного цвета, по центру – белая. Действующим законодательством страны не закреплены пропорции флага, но в международном праве традиционно верным соотношением сторон считается пропорция 2:3. Флаг, как и гимн Австрии, и герб, является национальным символом страны.

ПРОИСХОЖДЕНИЕ СИМВОЛА

В народной версии **красные полосы** символизируют кровь героев и патриотов, сражавшихся за независимость страны и создание Республики, а **белая** – чистоту и свободу, которые были завоеваны. Такое толкование национальных цветов является традиционным для многих стран и, как правило, не соответствующим историческим реалиям.

Австрийский флаг относится к одним из древнейших в Европе. По некоторым сведениям, аналогичная расцветка

впервые появилась еще в *Средние века*, задолго до образования Республики и ее борьбы за независимость.

В то же время флаговый набор цветов и рисунков достаточно ограниченный, зачастую встречается дублирование или откровенное заимствование. Флаг Украины, например, идентичен флагу Нижней Австрии, флаги Австрии и Латвии схожи по цвету и расположению полос, причем легенда о происхождении расцветки на символах похожа на австрийское историческое предание.

В середине XIII века на печатях первой княжеской **династии Бабенбергов** (976–1246 гг.) изображался несущийся верхом на коне рыцарь, щит которого разделен на три равные горизонтальные полосы. Об их цвете сведений не сохранилось, но примерно в это же время боевые знамена получили красно-белую окраску. Исходя из этого, средневековые геральдисты включили в изображение герба Австрии красные и белые цвета.

Происхождение красно-белой расцветки исторические предания связывают с герцогом **Леопольдом V Бабенбергом**. В 1191 году во время битвы при **Акре** с **Салах ад-Дином**, в период *Третьего крестового похода*, герцог был ранен и его белый плащ крестоносца настолько пропитался кровью, что чистой осталась только полоса под поясом.

По другой версии, герцог сражался настолько яростно, что плащ пропитался кровью врагов. В ознаменование его подвигов красный и белый цвета



СПРАВКА: Герцог Леопольд V из династии Бабенбергов был сыном Генриха II Язомирготта и Феодоры Комниной, племянницы византийского императора Мануила I. Больше всего он известен благодаря его участию в Третьем крестовом походе 1189 года, во время которого произошел конфликт между герцогом и королем Англии Ричардом Львиное Сердце. При взятии Акры Леопольд V одним из первых крестоносцев взобрался на стену города и водрузил свой флаг. Разгневанный этим Ричард I сорвал флаг герцога и установил на его месте свой.

стали официальными цветами княжеской династии. Этим объясняют и появление красно-белой расцветки на военных флагах того времени, впоследствии принятой в качестве государственной.

Согласно официальной версии, белая полоса на флаге Австрии, разделяющая полотнище ровно посередине, олицетворяет собой реку Дунай, имеющую для австрийцев исключительное историческое, национальное и культурное значение.

Дунай пересекает страну с востока на запад и соединяет оба берега: Верхнюю и Нижнюю Австрию.

Гимн Австрии тоже отражает значимость национальных символов в истории и культуре страны – Альпийских гор и Дуная, хотя прямо и не называет эти географические объекты. Неслучайно он начинается словами:

*Страна гор, страна потоков,
Страна пашен и соборов,
Страна молотов с великим будущим.*

Родина великих сыновей и дочерей!

ИСТОРИЯ СИМВОЛА В XX ВЕКЕ

История символа неразрывно связана с историей государства. Впервые красно-белый государственный символ появился в 1918 году после крушения Австро-Венгерской империи и провозглашения Республики. Национальный и государственный флаги отличались по внешнему виду. На государственном символе той же расцветки в центр полотнища был помещен орел, державший в лапах серп и молот, что символизировало рабочих и крестьян. Дизайн герба и флага согласовывался и принимался одновременно. По мере формирования органов государственной власти осенью 1919 года государственные и национальные символы были утверждены официально. Интересно, что гимн Австрии в современном звучании появился значительно позже.

В 1938 году, после присоединения к нацистской Германии (аншлюса), бывшие символы государственной власти были упразднены.

Освобождение страны войсками союзников в апреле 1945 года повлекло за собой восстановление независимости, формирование органов власти и управления, новое утверждение национальных атрибутов. Флаг и герб Австрии были восстановлены весной 1945 года. Созданный на основе прекрасной музыки Моцарта гимн Австрии был одобрен в 1946 году, а современный дизайн флага был окончательно утвержден 28 апреля 1984 года.

По материалам
www.visasam.ru
Фото: Wikimedia



Фото: © Leonhard Niederrimmer / Pixabay

Выставки

..... в апреле



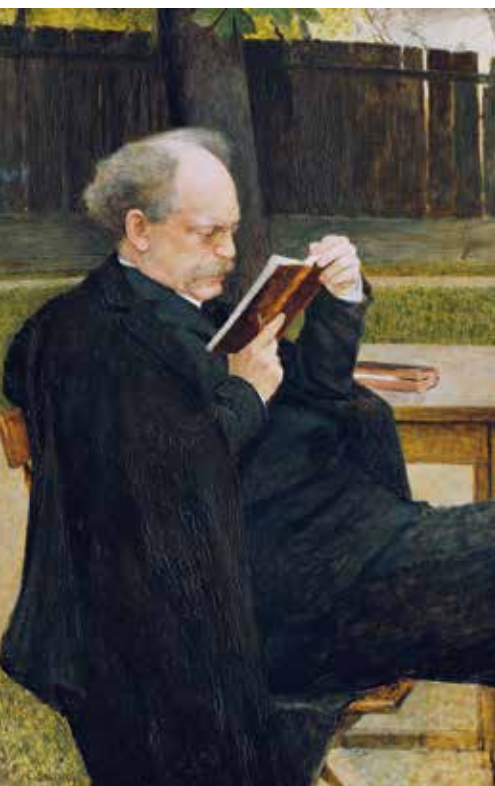
© Belvedere, Wien

**С ЖИЗНЬЮ НАРАВНЕ.
РЕАЛИСТИЧЕСКАЯ
ЖИВОПИСЬ 1850–1950
LEBENSNAH. REALISTISCHE
MALEREI VON 1850 BIS 1950
ДО 1 НОЯБРЯ**

Что такое реализм? Когда изображенное на картине прописано в мельчайших деталях? А может, когда мы обращаемся к сюжетам, понятным широкой публике? На этот вопрос постараются ответить кураторы новой выставки в **Бельведере**.

Впервые определение «реализм» по отношению к искусству прозвучало в 1855 году. Тогда французский художник **Гюстав Курбе** представил на выставке в Париже ряд работ, которые больше не демонстрировали черты идеализации эпохи классицизма. Перед зрителем предстали образы, окружавшие его в повседневной жизни.

© Belvedere, Wien



С тех пор реализм получил широкое развитие и имел разные акценты. Это и работы на злободневные социальные темы, и реальные исторические события, и сцены с элементами политической пропаганды. Понятность – вот чем апеллировал реализм к зрителю.

Верхний Бельведер
Oberes Belvedere
Prinz Eugen-Straße 27, 1030 Wien
Время работы: ежедневно –
с 10 до 18
www.belvedere.at

**СТАЛЬНАЯ МОДА
IRON MEN. MODE IN STAHL
ДО 26 ИЮНЯ**

Такого модного показа в Вене еще не было: **лучшие доспехи из имперских коллекций XV–XVII веков**. Чтобы максимально погрузить посетителей в рыцарскую культуру, экспозиция дополнена живописными работами, шпалерами, скульптурой. Всего представлено около **170 объектов**.

Помимо предметов из собрания **Венского музея истории искусства**, на выставке представлены объекты из **Метрополитен-музея** в Нью-Йорке, лондонских и дрезденских коллекций.

© KHM-Museumsverband



Музей истории искусства
Kunsthistorisches Museum
Maria-Theresien-Platz, 1010 Wien

Время работы: вторник –
воскресенье – с 10 до 18,
четверг – с 10 до 21, понедельник –
выходной день
www.khm.at

**АЙ ВЭЙВЭЙ. В ПОИСКАХ
ГУМАНИЗМА**
**AI WEIWEI. IN SEARCH
OF HUMANITY**

ДО 4 СЕНТЯБРЯ

В мире современного искусства имя китайского художника **Ай Вэйвэй** (род. в 1957) более чем знаменито. Впрочем, назвать его только художником будет недостаточно. Сфера деятельности Ай Вэйвэй гораздо шире – это архитектура, перформанс, кураторство и арт-критика.

Галерея **Альбертина Модерн** предлагает посмотреть творчество Ай Вэйвэй в ретроспективе – начиная с его ранних работ и до последних произведений, посвященных теме беженцев. Фотографии, фильмы, инсталляции, редимейд-объекты, скульптуры и даже муралы (рисунки на стенах) – побывав на этой выставке, вы будете знать о позиции Ай Вэйвэй в отношении гуманизма всё!



Альбертина Модерн
Albertina Modern
Karlsplatz 5, 1010 Wien

Время работы: ежедневно –
с 10 до 18
www.albertina.at

**СПАСИТЕЛЬ МИРА. РАБОТА
ТИЦИАНА В НОВОМ СВЕТЕ**
**DER WIENER SALVATOR
MUNDI – TIZIANUS CHRISTUS
MIT DER WELTKUGEL IN
NEUEM LICHT**

ДО 16 ОКТЯБРЯ

Венский музей истории искусства продолжает традицию показа одной работы в фокусе. На сей раз все внимание



отдано картине **Тициана**, которая прежде считалась произведением его школы, но теперь по результатам последних исследований приписывается кисти самого мастера.

Образ Спасителя с державой в руке был распространен в эпоху итальянского *Ренессанса*. При этом Тициан вносит некоторые поправки в сложившуюся иконографию. Например, держава, которую держит в руке Христос, лишена традиционного навершия в виде креста.

Музей истории искусства
Kunsthistorisches Museum
Maria-Theresien-Platz, 1010 Wien

Время работы: вторник –
воскресенье – с 10 до 18,
четверг – с 10 до 21, понедельник –
выходной день
www.khm.at



Leihgabe Karin Schmidt © Stiftung für Fotografie und Medienkunst mit Archiv Michael Schmidt

МИХАЭЛЬ ШМИДТ
MICHAEL SCHMIDT

ДО 26 ИЮНЯ

Михаэль Шмидт (1945–2014) вошел в историю европейской фотографии как **один из самых значимых мастеров послевоенной поры**. Его творчество охватывает пять десятилетий и поражает своим разнообразием. У Шмидта много фотосерий на определенные темы – свадьбы, районы Берлина, время после падения Берлинской стены.

Галерея Альбертина

Albertina
Albertinaplatz 1, 1010 Wien
Время работы: ежедневно –
с 10 до 18, среда, пятница –
с 10 до 21
www.albertina.at

Материал подготовила
Наталья Василенко, г. Вена
*Лицензированный гид по Вене
и Австрии*
Тел.: +43 650 987 17 85



Фото: © Steiermark Tourismus / Anna Condit

ПАСХА В АВСТРИИ В 2022 ГОДУ

*Как и когда празднуют
Пасху австрийцы*



Фото: © WienTourismus / Christian Stempfer

ПАСХА У КАТОЛИКОВ

Большинство жителей Австрии являются католиками, поэтому их Пасха часто не совпадает с православной.

В отличие от православной Пасхи в России, австрийская католическая Пасха – **Ostern** – это праздник государственного значения, на который приходится не один, а целых два выходных дня.

Причем выходными всегда получаются пятница и понедельник, что превращает пасхальный уикенд в небольшие каникулы.

Учитывая тот факт, что на Новый год приходится всего один выходной, а Рождество хоть и дает два свободных дня, но может выпасть на середину недели, Пасха – это самый «четкий» праздник в немецком календаре.

Его в Австрии любят как католические христиане, так и протестанты. Если в соседней Германии протестантов и католиков примерно поровну, то альпийскую республику можно отнести к католическим странам. По данным 2005 года, число людей, причисляющих себя к *Католической церкви*, составляло 5 663 000 человек (68,5 % всего населения), из них число прихожан – 753 701 человек (9 %).

ПОЧЕМУ OSTERN?

По-немецки Пасха называется „Ostern“. По одной из версий, происхождение немецкого названия восходит к наименованию стороны света „Ost“ – «вос-ток». И это неудивительно, ведь Пасха символизирует победу

света над тьмой, а именно на востоке поднимается солнце, первые лучи которого побеждают ночной мрак.

КОГДА ОТМЕЧАЮТ ПАСХУ В ЭТОМ ГОДУ?

Дату Пасхи австрийские католики и протестанты определяют по *Григорианскому календарю*. Чаще всего она предшествует православной Пасхе.

В этом году католики отмечают этот светлый праздник **17 апреля**, а православные – **24 апреля**.

Каждые несколько лет все христианские конфессии справляют Пасху в один день. В следующий раз это произойдет в 2025 году.

ПАСХАЛЬНЫЕ ВЕНКИ И ДЕКОРАТИВНЫЕ ЯЙЦА

Готовиться к Пасхе австрийцы начинают основательно и заранее. Уже в конце зимы на прилавках магазинов и супер-



Фотос: © WienTourismus / Christian Stampfer

маркетов появляются многочисленные украшения с пасхальной тематикой – венки, цветочные букеты, декоративные яйца.

Чуть позже открываются **пасхальные ярмарки**, где можно купить декоративных цыплят и зайцев из стекла, дерева, соломки, войлока или керамики, а также отведать кулинарные изыски. В австрийской столице они работают у **дворца Шёнбрунн**, в центре города – на площадях **Фрейунг** и **Ам Хоф**, а также в 17 районе, в переулке **Kalvarienberggasse**.

Местные жители очень любят украшать свои дома к празднику. Вместе с детьми вся семья мастерит венки.

Изначально венки из хвойных или еловых веток служили украшением жилища на *Рождество*. Позже их стали мастерить и на-

кануне *Пасхи*, но только не из хвойных веток, а из цветов, так, чтобы венок напоминал птичье гнездо, которое является символом рождения новой жизни и семейного уюта. Такие венки австрийцы вешают на входные двери.

Страсть к украшению пространства здесь не ограничивается стенами собственного дома, а распространяется на прилегающие к жилью сад или лужайку. Деревья в саду на праздник ста-

ДЛЯ ТЕХ, КТО ВЫБИРАЕТ ЛУЧШИХ

HAARCHITEKTUR САЛОН
Elena Markisa

- 4 номинации Hairdressing Award 2010 •
- Hairstyling • Make-up •
- вечерние и свадебные прически • ОPI-маникюр

HaArchitektur продукты с растительными добавками

9 р-н Вены, Seegasse 2 (вход Porzellangasse)
Тел.: +43 (0)1 205 200, www.haararchitektur.com

Грузинские вина премиум класса

Тел.: +43 0660 30 28 004
www.duruji-valley.ge
Email: geowinevalley@gmail.com

VIENNA TOURS
Ваш русскоязычный гид в Австрии

- Экскурсии по Вене, Австрии и странам ЕС
- Трансферы по Австрии и в страны ЕС
- Консультация по вопросам недвижимости: покупка и аренда домов, квартир
- Доставка и перегон автомобилей по Европе

Тел.: +43 676 844 34 22 00

Chalet Heufeld
Русская баня с парилкой

А также:

- ✓ Комфортное шале на 8 гостей
- ✓ Мастер-классы различной тематики
- ✓ Мангал, газовый гриль, угаг для плова

+43 664 914 8398
Zuckerhut-Siedlung 3a
2640 Gloggnitz

A&M Goldschmiede

Починка и реставрация ювелирных изделий и часов

Покупка ЗОЛОТЫХ и серебряных изделий

Единственный русскоговорящий мастер Ювелирного дела в Вене со стажем более 35-ти лет

www.a-m-gold.at
+43 1 5267 928
+43 676 844 341 202
Westbahnstrasse 26
1070 Wien



Фото: © Steiermark Tourismus / Tom Lamm



Фото: © Steiermark Tourismus / Atelier Jungwirth, Christian Jungwirth

новятся яркими и разноцветными, подобно рождественским елкам. Только вместо традиционных елочных украшений на ветках висят разноцветные яйца – пластиковые или настоящие, из которых с помощью трубочки предварительно удаляется содержимое. Австрийцы верят, что такой декор помогает прогнать зиму и ускорить приход долгожданной весны и тепла.

Дети в школах и детских садах также посвящают много времени подготовке к празднику. Они мастерят пасхальные венки и зайцев, которыми украшают учебные помещения.

Следует отметить, что **пасхальный заяц** в католической традиции стал популярным символом *Воскресения Христова*. Его изображение можно увидеть на поздравительных открытках и декоративных украшениях. Фигурки зайца ставят в центр пасхального венка, а излюбленное лакомство детей на праздник – это шоколадный заяц в золотистой обертке. Наряду с пасхальным яйцом он также является символом плодородия и зарождения новой жизни.

ТРАДИЦИИ НА ПАСХУ

Особое внимание на Пасху австрийцы уделяют детям. Подрастающее поколение символизирует продолжение жизни, ее постоянное движение вперед.

Австрийские школьники могут похвастаться двухнедельными каникулами, на которые они отправляются накануне Пасхи, чтобы как следует насладиться праздником и первыми теплыми весенними днями.

Взрослые жители страны официально отдыхают в *Страстную пятницу*, субботу накануне Пасхи, в *Светлое Воскресенье* и в понедельник, который следует за ним.

Австрийцы традиционно посвящают пасхальные праздники общению с родными и близкими – ходят в церковь, вместе готовят праздничный стол, гуляют на свежем воздухе, покупают подарки друг другу.

Страстная пятница ассоциируется у католиков с большими страданиями, которые пережил Иисус накануне распятия. Во многих городах проходят ка-

толические шествия, во время которых люди бичуют себя розгами, чтобы почувствовать на себе часть страданий *Христа* и заслужить прощение грехов.

В этот день жизнь в городах замирает – магазины и торговые центры не работают, не организуются концерты и дискотеки, люди проводят время в кругу семьи в молитве и молчаливых раздумьях. Магазины и супермаркеты открываются на несколько часов в субботу.

Вечером накануне Пасхи австрийцы зажигают в окнах свечи, которые символизируют сгорание грехов в очистительном огне веры. Утром в воскресенье, после церковной службы, вся семья собирается за праздничным столом.

Его украшают **традиционные блюда**: запеченная рыба, гусь, пасхальный пирог-венок, печенье в виде крестов и кроликов. И, конечно же, пасхальные куличи с яйцами.

После завтрака дети отправляются в сад на поиски игрушек и угощений, которые припрятал для них пасхальный заяц. Вся семья перемещается на свежий воздух, где продолжается празднование Светлого дня.

Австрийцы на праздник приветствуют друг друга фразой «*Frohe Ostern!*», что переводится как «*Счастливой Пасхи!*».

В понедельник после *Светлого Воскресенья* местные жители обычно ходят в гости к друзьям и знакомым или отправляются в небольшое путешествие к более дальним родственникам, которые живут в других городах.

По материалам www.heihei.ru

Два брата-австрийца, Албан и Аттила Шайберы, обожавшие мотоциклы и собиравшие их чуть ли не с детства, набрав три десятка редких экземпляров, задумались о создании музея; открыть его им удалось в 2016 году. Место было выбрано не случайно: туда, на трассу *Тиммельсйох*, соединяющую Северный и Южный Тироль и славящуюся своими горными пейзажами, ежегодно съезжается множество байкеров. Расположенный в австрийских горах на высоте 2 175 метров музей мотоциклов **Top Mountain Crosspoint** быстро обрел популярность.

В начале 2021 года произошла большая трагедия – крупнейшая коллекция мотоциклов **Top Mountain Crosspoint** была уничтожена пожаром. Пламя вспыхнуло около четырех утра. Возгорание заметил сотрудник музея, но справиться с ним своими силами ему не удалось: огонь начал быстро распространяться по деревянному зданию. Когда на вызов прибыли пожарные, было уже поздно – музей выгорел дотла вместе со всеми экспонатами. Причина возникновения пожара так и не установлена. Тогда сгорело не только здание, но и почти вся коллекция мотоциклов – более двух сотен уникальных классических экспонатов от сотни разных производителей, в том числе *Brough Superior, Vincent, Matchless, Sunbeam* и *Zündapp*, а также экземпляр «бондовского» *Aston Martin DB5*.

Казалось, что мир навсегда потерял и удивительный музей, и его ценнейшие экспонаты. Однако, представьте себе,



Как взаимовыручка байкеров со всего мира и энергия основателей дотла сгоревшего музея вернули одну из туристических жемчужин Тироля

В тирольских горах любят не только лыжи, но и мотоциклы

братьям Шайберам меньше чем за 10 месяцев удалось не только восстановить, но и полностью укомплектовать коллекцию **Top Mountain Crosspoint** новыми экспонатами. Как же это получилось? Секрет заключался в байкерской взаимовыручке. Коллекционеры со всего мира передали музею 250 мотоциклов – это даже больше, чем было выставлено там до пожара (до ЧП в залах музея насчитывалось 230 редких экземпляров). Владельцам даже пришлось увеличить выставочную площадь до 4 000 м², чтобы разместить там все новые экспонаты.

В итоге в декабре 2021 года **Top Mountain Crosspoint** был полностью готов к началу горнолыжного сезона и вновь принимает посетителей.

По материалам
www.autoconsulting.com.ua

Фото: © TOP Hochgurgl





От университетского профессора до сельского учителя

«КАКАЯ ПОЛЬЗА ЧЕЛОВЕКУ,
ЕСЛИ ОН ЗАВОЮЕТ ВЕСЬ МИР И ПРИ ЭТОМ
ПОТЕРЯЕТ СВОЮ ДУШУ?»

Людвиг Витгенштайн

Людвиг Витгенштайн (*Ludwig Josef Johann Wittgenstein*) родился 26 апреля 1889 года в Вене в очень богатой семье: его отец **Карл** считался местным королем сталелитейной промышленности. Он был большим меценатом: финансировал строительство венского **Сецессиона**, помогал деньгами художнику **Оскару Кокошке**, архитектору **Адольфу Лоосу**, поэтам **Георгу Траклю** и **Райнеру Марии Рильке** (все эти талантливые люди стали знаме-

нитыми не без помощи австрийского промышленника).

Как родитель **Карл Витгенштайн** был непреклонен и строг с сыновьями (всего у него было восемь детей) и не разрешал им посещать учебные заведения – они учились на дому.

В семье все увлекались музыкой, свидетельство тому – наличие в комнатах, как рассказывали очевидцы, аж семи роялей и дружба с **Брамсом**. Увы, из пяти братьев профессиональным пианистом стал только младший – **Пауль**. Во время Первой мировой войны ему оторвало правую руку, но он был упертым человеком и музыку не бросил – продолжал

играть одной рукой, а его друзья **Рихард Штраус** и **Морис Равель** писали свои произведения специально для его левой руки.

У Людвигу тоже наблюдались творческие наклонности: он прекрасно играл на кларнете, обладал феноменальными способностями к художественному свисту, пытался писать, лепить и проектировать.

Ах да, что касается способностей остальных трех братьев Витгенштайнов – что-то утверждать сложно, **поскольку все они покончили с собой**. Возможно, они не были психически здоровы, впрочем, и герой этого рассказа отличался некоторыми странностями.

Помимо творчества Людвиг привлекала техника. Юноша увлекся воздухоплаванием и пошел учиться на инженера сначала в *Высшую техническую школу* в Берлине, потом в *Университет Виктории* в Манчестере. Он занялся расчетами пропеллера и, столкнувшись с этой сложной математической задачей, всерьез заинтересовался математикой. В 1911 году Людвиг попал в *Кембридж* к **Бертрану Расселу** – известному британскому философу, автору трудов по математи-

► Людвиг (нижний ряд справа) с сестрами и братом

▼ Людвиг в детстве



ческой логике. Там юноша сделал свой первый доклад по теме «**Что такое философия?**» – краткий, всего на четыре минуты, но несомненно содержательный.

В 1914 году Витгенштайн, несмотря на освобождение от военной обязанности, пошел на фронт, попал в самый центр *Брусиловского прорыва* русских, но остался в живых и закончил войну в итальянском плену. Там, имея много свободного времени, он дописал «**Логико-философский трактат**», где в предисловии констатировал: «*Истинность изложенных здесь мыслей кажется мне неопровержимой и окончательной*».

После войны Витгенштайн совершил поступок, который удивил всех: он перевел все свои капиталы родственникам, причем не нуждающимся в деньгах, а, наоборот, достаточно обеспеченным – чтобы их не развратить. Бывший миллионер попробовал себя на службе гостиничным портье, потом садовником. Он даже **хотел уйти в монастырь**, но потом ограничился учительством в самых отдаленных альпийских деревеньках, для чего окончил полугодовые курсы учителей начальных классов. Дети обожали его, а родители за это ненавидели – боялись, что он отвратит учеников от крестьянского быта. Все закончилось судебным процессом, на котором Витгенштайна обвинили в издевательствах над маленькими детьми.

В 1929 году Людвиг наконец-то буквально затащили в *Кембридж*, где он написал новую книгу «**Философские исследования**». Вот что ученый говорил о своем трактате: «*Моя работа состоит из двух частей. Первая часть пред-*



▲ **Витгенштайн и его друг Экклз экспериментируют с бумажным змеем на болотах близ Глоссопа, графство Дербишир, 1908 год.**

Фото: <https://gorky.media/> / Ad Marginem Press

► **Фрэнсис Скиннер и Людвиг Витгенштайн**



ставлена здесь. А вторая – все то, чего я не написал. Самое важное – именно эта вторая часть».

Людвиг интересовала *Москва*. Он считал, что **Ленин** в своих философских рассуждениях нес полный вздор, «но он, по крайней мере, хотел что-то сделать». Кстати, ему нравилась конструкция мавзолея, а собором *Василия Блаженного* ученый просто восхищался и любил рассказывать, как царь велел ослепить его создателей, чтобы они не могли повторить это чудо.

В *Кембридже* он читал лекции у себя на квартире, где из мебели имелись два шезлонга, ломберный столик и несгораемый сейф для его бесценных рукописей. В наличии был только один стул, поэтому студентам предлагалось приходиться со своими. Спал профессор на раскладушке. О его странностях не говорил только ленивый. Одевался он совсем просто и никогда не носил шляпы и галстука. Рассказывают о некоем случае, когда он явился на конференцию в шортах и с рюкзаком за плечами. Встретивший его оксфордский профессор решил, что тот просто ошибся дверью, и заметил: «Бо-

юсь, здесь собираются философы!» Ответ «*туриста*» был таков: «Я боюсь того же самого!»

Что касается личной жизни, то Людвиг периодически состоял в отношениях то с мужчинами, то с женщинами.

Философ скончался в апреле 1951 года от рака простаты. Его похоронили по католическому обряду в *Кембридже*, неподалеку от часовни Святого Эгидия. Написанные им книги «**Бытие и время**», «**О достоверности**» и другие были опубликованы посмертно.

БИБЛИОГРАФИЯ

- 1913 – «*Записки о логике*»
- 1921 – «*Логико-философский трактат*»
- 1929 – «*Несколько замечаний о логической форме*»
- 1953 – «*Философские исследования*»
- 1956 – «*Комментарии по основам математики*»
- 1958 – «*Голубая книга*»
- 1958 – «*Коричневая книга*»
- 1980 – «*Лекции и беседы об эстетике, психологии и религии*»

Кирилл Чистяков

Фото: Wikimedia



У КОГО САМЫЙ СЛАБЫЙ ИММУНИТЕТ от коронавируса?

Фото: © Edward Jenner / Pexels

ЕСЛИ ОРГАНИЗМ НЕ ЗНАКОМ С КОРОНАВИРУСОМ

Специалисты из Медицинского университета Инсбрука сравнили объем антител у 51 пациента, перенесшего «омикрон», пишет [medRxiv.org](https://medrxiv.org).

Известно, что плазма крови у переболевших COVID-19 способна впоследствии эффективно бороться с новыми атаками коронавиру-

са. Ученые сравнивали людей, которые делали прививку, игнорировали ее, болели или не болели коронавирусом до заражения. Проводился также сравнительный анализ «омикрона» с более ранними мутациями SARS-CoV-2. Оказалось, что **самый слабый иммунитет у тех, кто раньше не болел и не делал прививку от коронавируса.** Их организм просто не знает, что такое ковид, и не умеет с ним бороться.

100 ТЫСЯЧ ДОЛЛАРОВ ЗА НОВУЮ ВАКЦИНУ

Австрийские ученые проводят **исследования назальных вакцин от коронавируса.** Врачи считают, что новая технология поможет снизить нагрузку на всю систему здравоохранения. Ученые-пульмонологи, которые занимаются раз-



Фото: © Shiny Diamond / Pexels

работкой назальной вакцины, получили от правительства грант размером в **100 тыс. долларов** для проведения предварительного исследования.

www.infosmi.net

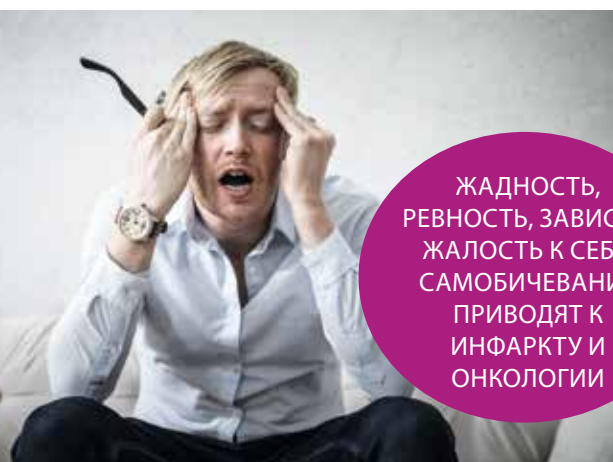


Фото: © Andrea Piacquadio / Pexels

ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ РЕЙТИНГ

ЖАДНОСТЬ, РЕВНОСТЬ, ЗАВИСТЬ, ЖАЛОСТЬ К СЕБЕ, САМОБИЧЕВАНИЕ ПРИВОДЯТ К ИНФАРКТУ И ОНКОЛОГИИ

Австрийские ученые, в течение пяти лет наблюдавшие за поведением 2 000 человек, пришли к выводу, что **эмоциональные привычки могут воздействовать не только на психологическое состояние, но и на физическое.**

В результате специалисты составили рейтинг вредных для здоровья человека эмоций. Оказалось, **жадность, ревность, зависть, жалость к себе, самобичевание** отрицательно влияют на нервную систему человека и приводят к гормональным проблемам, инфаркту, повышению уровня сахара в крови и даже онкологическим заболеваниям.

www.menslife.com



ГЛУПЫЕ КОШКИ

Ученые установили, что за 10 тыс. лет эволюции размер мозга у домашней кошки уменьшился. Дикая кошка

превосходят по этому параметру и метисов, и домашних особей. К такому выводу пришли специалисты, работающие в Венском университете и Национальном музее Шотландии. У животного сократилось число клеток нервного гребня, отвечающих за возбудимость и страх. А затем уменьшился и череп. Такова плата за спокойную жизнь, пишет *Royal Society Open Science*.

МЕТАСТАЗЫ-ПРИЛИПАЛЫ

Австрийские исследователи провели стресс-тест на раковых клетках с белком MFSD1 и без него. Если опухолевым клеткам его не хватает, они меньше «прилипают» к окружающей ткани и друг к другу, что облег-

чает их миграцию. Пациенты с определенными формами рака груди, желудка и легких, у которых был более низкий уровень белка, имели худший исход болезни. Высокий уровень MFSD1, по-видимому, является защитным – он действует как супрессор метастазирования опухоли.

<https://fbm.ru>

ВНУКИ ОМОЛАЖИВАЮТ?

Специалисты из Университета Вены и Университета Флоренции опросили почти 8 тыс. человек в возрасте от 50 до 85 лет, чтобы выяснить, действительно ли забота о внуках помогает чувствовать себя моложе своего фактического



Фото: © Nicole Michalou / Pexels

возраста. Полученные данные опровергают этот «омолаживающий» эффект, сообщает портал www.autoparus.by.

5000-ЛЕТНЯЯ АВСТРИЙКА

В Универсальном музее Иоаннеум в Граце хранится скелет женщины, найденный в штирийской пещере Йозефинен в 1909 году. Австрийские эксперты объединили информацию, полученную с помощью метода радиоуглеродного датирования и методов физической антропологии, определили ее возраст на момент смерти – 52,8 года и выяснили, что жила она во времена неолита, в промежутке



▲ Реконструкция лица по черепу древней австрийки

Фото: © Institut für Bioinformatik/Forensik, Systemische Forensik und Biologie, Hochschule Mittweida/SIT Darmstadt – University of Applied Sciences/D. Labudde, S. Becker und J. Rosenfelder

между 3630 и 3380 годами до н. э., – то есть была старше известного Этци на целых 300 лет.

www.runews24.ru

МАЛЬЧИКАМ – КИНЖАЛЫ, ДЕВОЧКАМ – БРАСЛЕТЫ

Ученые из Института археологии Австрийской академии наук, исследовав останки из могильника бронзового века Францхаузен-1, пришли к выводу, что древние жители Австрии хоронили погибших детей по разным обрядам в зависимости от их пола.

Всего ученые исследовали 75 останков детей, возраст которых на момент смерти составлял от одного года до 12 лет. Как выяснилось, в 98,4 %



Фото: © ÖAW / Daniel Hinterramskogler

случаев пол ребенка и обряд совпадали. Тела мальчиков располагались на левом боку с ориентацией головы на север, а девочек – на правом боку с ориентацией головы на юг. В первом случае в могилу клали кинжалы, а во втором – браслеты и ожерелья. Результаты исследования опубликованы в *Journal of Archaeological Science*.

www.actualnews.org

АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ В 2022 ГОДУ

Информация об аренде недвижимости в Австрии: зачем нужен риелтор, особенности договоров, регистрация по месту жительства

Фото: EM80 / Pixabay

Аренда жилья – популярная форма проживания в Австрии. Если собственник должен нести расходы на содержание жилого имущества и его ремонт, арендатор от таких затрат освобожден. Конечно, арендодатель может скорректировать арендную плату в связи с улучшением жилищных условий, но даже в этом случае это не должно сильно ударить по кошельку жильца.

Кроме того, в Австрии арендатор находится под правовой защитой и **выселить его без веской причины крайне затруднительно**.

С КАКОГО ВОЗРАСТА МОЖНО СНИМАТЬ КВАРТИРУ В АВСТРИИ

Согласно австрийскому *Закону об аренде*, заключать договор с арендодателем могут лица **старше 18 лет**. Предусмотрено **исключение для подростков от 14 до 18 лет**, если выполнено одно из двух условий:

1. *Есть письменное согласие от родителей или опекунов.*
2. *Регулярный доход юного арендатора достаточен для внесения ежемесячной арендной платы.*

У второго условия есть уточнение по положению *Общегражданского кодекса Австрии* – доход подростка должен быть

достаточным, чтобы не ставить под угрозу удовлетворение жизненных потребностей. Иными словами, молодой человек должен иметь деньги не только на квартиру, но и на еду, одежду и предметы первой необходимости.

Если финансов хватает только на оплату аренды, договор с арендодателем будет подписан в двустороннем порядке и получит юридическую силу только при согласии родителей. Кроме того, несовершеннолетний может жить с соседом старше 18 лет, на имя которого и заключается договор.

НАНИМАТЬ ЛИ РИЕЛТОРА?

Этот вопрос задает себе, пожалуй, каждый, кто планирует снять жилье в аренду. И здесь однозначного ответа нет. Аренда квартиры без риелтора выглядит на первый взгляд дешевле, но... **Особо привлекательные объекты можно найти только через агента**. Благодаря знанию рынка, он выберет оптимальный вариант в соответствии с пожеланиями арендатора.

При аренде квартиры через риелтора следует иметь в виду, что он берет **комиссию** за свою работу. Сумма может составлять не более двух ежемесячных арендных платежей. Если риелтор выступает в качестве двойного агента, представляя интересы и арендатора, и арендодателя, затраты на него делятся поровну.

Но если вы все-таки хотите сэкономить на поиске квартиры, тогда запаситесь терпением. Придется мониторить сайты по недвижимости, куда выкладывают сотни и тысячи частных объявлений, и самостоятельно изучить все тонкости при заключении договора аренды.

В Австрии прямое взаимодействие арендатора и арендодателя надежно защищено законами, так что главное здесь – максимально проинформировать друг друга об эксплуатационных расходах, условиях оплаты, размере арендной платы, правилах дома и т. д.

ТРИ ФАКТОРА ПОИСКА И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

Перед началом поиска подходящей квартиры определитесь с важными моментами:

- *размером жилплощади;*
- *местоположением;*
- *стоимостью аренды.*

Они станут ключевыми ориентирами для поиска.

Затем составьте для себя список контрольных вопросов:

- *Я хочу жить один или с соседями?*
- *Нужны ли мне: подвал или чердак; бассейн, терраса или сад; гараж или парковочное место?*
- *Должна ли быть в квартире максимально оборудованная кухня?*

- Как должна быть обустроена ванная комната?
- Могу ли я взять с собой домашнее животное?
- Что мне нужно в непосредственной близости от квартиры – магазины, парк, детский сад, школа, автобусные остановки?

ОСМОТР НЕДВИЖИМОСТИ

При осмотре можно оценить состояние квартиры, например, в каком виде пол и стены, работают ли дверные замки и ручки, насколько плотно закрываются окна и пр. **Все обнаруженные дефекты арендатор и арендодатель отмечают в специальном протоколе**, на который можно смело опираться при разрешении возможных споров. В нем также указывают количество переданных ключей от дома и показания счетчиков.

Также при осмотре можно выявить и внешние факторы: **сильный шум, раздающийся со стройплощадки или от машин за окном, насколько комнаты**

освещаются солнцем. Поскольку даже в небольшой квартире приходится учитывать огромное количество деталей, осмотр жилища лучше не проводить одному.

Естественно, арендатора ждут и встречные вопросы со стороны собственника. В первую очередь арендодатель интересуется **финансовой состоятельностью жильца**, может ли он позволить себе расходы на квартиру.

Самый надежный способ доказать свою платежеспособность – предъявить **выписку с банковского счета из вашей кредитной организации.** Такой документ в разы увеличивает шансы получить съемное жилье.

Для несовершеннолетних арендаторов гарантом финансовых возможностей станет подтверждение родителей, что они смогут заплатить за аренду, если у ребенка не окажется средств.

КАК ПОДГОТОВИТЬ ДОГОВОР АРЕНДЫ

На этапе подготовки договора большую помощь может оказать риелтор, который составит максимально корректный документ с учетом пожеланий, прав и обязанностей обеих сторон.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

Договор должен учитывать определенные положения закона. Например, **арендодатель не может выселить арендатора без причины. Не допускается необоснованное увеличение арендной платы.** При ее повышении арендодатель обязан ориентироваться на индекс арендной платы в соответствующем районе.

steuerexperten.at
www.steuerexperten.at

Регистрация всех видов бизнеса в Австрии
Бухгалтерское и налоговое обслуживание
Юридические услуги
Получение и продление ВНЖ в Австрии
Перевод активов и сделки с недвижимостью

Первая консультация бесплатно!
+43 1 512 50 09 16

СТРАХОВОЙ АГЕНТ И КОНСУЛЬТАНТ ПО ВОПРОСАМ СТРАХОВАНИЯ

СТРАХОВАНИЕ - ЛИЗИНГ

Тел.: +43 (0)1 890 10 94 доб. 10
Факс: доб. 99
Taborstraße 54, 1020 Wien

m.tabachnik@versicherungseck.at
www.versicherungseck.at

VERSIKERUNGSECK GmbH

ВАШ СПЕЦИАЛИСТ ПО МЕДИЦИНСКОМУ СТРАХОВАНИЮ ДЛЯ ВАШЕГО ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО.
Широкое покрытие, гарантированное исполнение обязательств.
Мы также готовы сотрудничать с вашим адвокатом.

Анастасия Митрофанова NMC | \$
Русскоговорящий адвокат Neulinger Mitrofanova Cevcic Rechtsanwälte OG

- правовой аудит документов
- регистрация фирм
- сопровождение сделок с недвижимостью
- иммиграционное право/гражданское право
- семейное право/трудовое право
- уголовное право и другие правовые вопросы

1020 Wien, Taborstraße 11B | T +43 1 235 03 42
mobil + 43 660 235 03 41 | F +43 1 235 03 42 10
office@nmc-anwaelte.at | www.nmc-anwaelte.at

УСЛУГИ И КОНСУЛЬТАЦИИ РИЕЛТОРА

КУПЛЯ-ПРОДАЖА И АРЕНДА НЕДВИЖИМОСТИ В АВСТРИИ КЛАССА ЛЮКС

Бесплатная оценка недвижимости на продажу!
Риелтор с действующей лицензией и суд.-серт. переводчик рус. яз. маг. Ина Бодоссова

+43 (0) 664 277 57 42
www.a-class.at

CLASS Real Estate

ВСЕГО 500 МЕТРОВ ОТ Wien Mitte
ESTEPLATZ 5 MERIDIAN
ТЕЛ. 01/907 64 15 WWW.MERIDIAN.CO.AT
SPRACHSCHULE FÜR DEUTSCH

ЯЗЫКОВАЯ ШКОЛА И ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА
ЭКЗАМНЫ ÖSD И ИНТЕГРАЦИОННЫЕ ЭКЗАМНЫ ÖIF НА ГРАЖДАНСТВО И ПМЖ

НЕМЕЦКИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ ОТ 3-10 ЛЕТ в нашем Smart & Clever Kids Club
Регистрация на www.meridian.co.at
1030 WIEN, ESTEPLATZ 5 Тел. 01/907 64 15

Заверенные переводы документов
Немецкий, русский и армянский языки
Судебный присяжный переводчик Лариса Дибергер

Также срочные заказы
Тел.: 0699 / 11 74 95 25
E-mail: larissa.dieberger@hotmail.com
В центре Вены

Заверенный перевод документов
Присяжный судебный переводчик Андрей Клименко

klimenko@gmx.at
+43 699 121 54 791
www.klimenko.at

Самые спорные вопросы между сторонами касаются ремонта жилья. *Отвечает арендатор квартиры в кондоминиуме за ремонт общей части дома? Должен он оплачивать ремонт котлов и нагревателей? Какие дефекты арендатор оплачивает сам, а какие компенсирует собственник?*

При составлении договора крайне важно согласовать такие моменты, чтобы ни одна из сторон не несла чрезмерные расходы.

Например, незначительный ремонт – вроде протекающего крана или перегоревшего выключателя – оплачивает арендатор, если не оговорено иное. А вот за обслуживание бойлера или газовой колонки отвечает арендодатель.

СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

Договор аренды может быть **ограниченным по времени или бессрочным**. В первом случае стороны связаны сроками на 5 или 10 лет.

Досрочное расторжение такого договора возможно **только по истечении первого года проживания с обязательным уведомлением за три месяца до расторжения**. Бессрочный договор можно расторгнуть в любой момент.

ПОДПИСАНИЕ ДОГОВОРА

При заключении письменного договора аренды присутствие адвоката или нотариуса необязательно. Более того, в Австрии нет четких, законодательно зафиксированных форм соглашения об аренде. Ориентировочный шаблон договора можно найти на любом сайте по недвижимости.

Прежде чем поставить подписи, стороны должны **тщательно проверить обе копии документа на предмет расхождений**. К этому моменту необходимо согласовать ключевые вопросы:

1. *Что входит в аренду: например, только дом или еще и прилегающий к нему сад.*

2. *Размер страхового депозита: сумма, которую в начале аренды получает арендодатель для возмещения возможного ущерба.*

3. *Эксплуатационные расходы и порядок их оплаты.*

4. *Сумму аренды и порядок ее оплаты.*

5. *Условия расторжения договора аренды.*

6. *Правила дома: например, использование балкона для приготовления барбекю или курение в квартире.*

Все устные договоренности учитывают в письменном соглашении. Также в документе нужно указать контактные данные сторон. Копии соглашения следует хранить в течение всего срока аренды.

РЕГИСТРАЦИЯ ПО НОВОМУ МЕСТУ ЖИТЕЛЬСТВА

Как только арендатор въехал в квартиру, ему необходимо официально оформить проживание. Он должен **в течение трех дней зарегистрироваться в местном органе учета**. Как правило, за это отвечает специальное отделение муниципалитета или муниципальный совет.

Зарегистрироваться можно лично или по почте. Для этого достаточно скачать и заполнить специальную регистрационную форму **Meldezettel**. Постановка

на учет по месту жительства в Австрии бесплатная. При смене жилья арендатор сообщает об этом банку и страховой компании. Кроме этого, если у арендатора есть машина в собственности, ее также необходимо перерегистрировать в офисе страховой компании.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Для потенциальных арендаторов жилья в Австрии мы составили **чек-лист**. Он поможет подготовиться к поиску жилья и заключению договора.

1. *Какое жилье необходимо. Район, возраст дома, площадь квартиры и т. д.*

2. *Финансовые возможности. Бюджет стоит планировать с учетом арендной платы, коммунальных платежей, счетов за телефон, ТВ и интернет, транспортных расходов.*

3. *Дополнительные расходы. Во сколько обойдется переезд, какие предметы домашнего обихода придется купить, понадобится ли небольшой ремонт.*

4. *Время первого посещения.*

5. *Осмотр квартиры. Убедитесь в том, что сведения в рекламном объявлении полностью соответствуют реальным условиям проживания.*

6. *Протокол аренды. В него следует подробно внести мельчайшие замеченные дефекты пола, стен, потолков, мебели, сантехники и т. д.*

7. *Страхование недвижимости. Это позволит решить споры между жильцом и арендодателем, если жилью будет нанесен ущерб.*

По материалам
<https://iminproperty.com>

СОБАЧЬЯ ЖИЗНЬ В АРЕНДОВАННОЙ КВАРТИРЕ в Австрии

МОЖНО ЛИ ЗАВОДИТЬ ЖИВОТНЫХ В СЪЕМНОМ ЖИЛЬЕ
И В КАКОМ СЛУЧАЕ РАЗРЕШЕНО РАЗОРВАТЬ
ДОГОВОР АРЕНДЫ

Нашли подходящее жилье в аренду, но в договоре прописано, что вам не разрешается проживать там вместе с *четырьмя* другом? Не переживайте, **арендодатель не имеет права запретить вам держать в квартире домашних животных:** кошку, собаку, хомяка и пр. При условии, что они спокойные и вежливые. Но если ваша собака постоянно громко лает, а кот обдирает штукатурку со стен в подъезде, тогда это меняет дело. В таком случае арендодатель может потребовать от вас выехать из квартиры вместе с провинившимся животным или отдать его «в добрые руки».

Есть еще причины, кроме порчи имущества, по которым владелец квартиры может попросить вас ее освободить:

- ▶ Ваш питомец ведет себя агрессивно и пугает соседей.
- ▶ В арендуемой квартире находится слишком много животных.
- ▶ В квартире живет собака бойцовской породы, что может представлять угрозу для соседей и их детей.
- ▶ Ваша собака громко лает и мешает соседям, на что они мо-

гут пожаловаться в полицию. Особенно если это происходит во «*время тишины*» – с **10 вечера до 7 утра**.

Вместе с тем неприятный запах от собаки не является веской причиной для прерывания договора аренды.

Хозяева жилья не имеют права требовать от вас более высокую арендную плату из-за того, что с вами проживает животное, но они могут впоследствии, при

вашем выезде из квартиры, вычесть энную сумму за испорченные стены, например, из залога (Kaution).

Если в ваших планах завести экзотическое животное, к примеру маленького милого лемурика (не ядовитую змею, конечно), просто сообщите об этом хозяевам квартиры до подписания контракта.

По материалам
www.iminproperty.com

Ваш личный КОМПЬЮТЕРНЫЙ



МАСТЕР для дома и офиса

- ⇨ Установка программного обеспечения для Windows и Mac OS
- ⇨ Настройка сети WiFi и LAN
- ⇨ Установка и обслуживание серверов
- ⇨ Ремонт компьютерной техники
- ⇨ Восстановление данных
- ⇨ Гарантия на проведенные работы
- ⇨ Удобная оплата по договору на сервисное обслуживание
- ⇨ Тех. поддержка 24 часа в рамках сервисного договора

А также создание и сопровождение WEB-сайтов, подключение к ОБЛАЧНЫМ сервисам и многое другое в сфере IT-технологий.



e-mail: m.komissar@icloud.com

☎ Тел: 0699 10336260

Лучшие
ПРОВАЙДЕРЫ
ТЕЛЕВИДЕНИЯ
по низким ценам

ВЫБИРАЯ
НАС, ВЫ
ПОЛУЧАЕТЕ:

- Более 140 российских каналов на любой вкус;
- Более 20 HD каналов;
- Отборные спортивные каналы;
- Отборная видеотека с постоянными обновлениями;
- Архив всех каналов;
- Премиум пакет 140+ каналов за 12,5 евро

АКЦИЯ –
подпишись
на год и получи
приставку
БЕСПЛАТНО!

По вопросам
продаж:
+43 699 10336260



▲ Как не скупить всё?

НАБЛЮДЕНИЯ ЭМИГРАНТА: ПРЕДПРИИМЧИВОСТЬ В АВСТРИИ? ВПЕРВЫЕ СЛЫШУ

Первый раз я побывал в Австрии еще в далеком 2000 году, когда меня с собой в деловую поездку взял мой многоуважаемый дедушка. Тогда, как, собственно, и каждый раз, когда я был туристом, мне все казалось несколько дивным, чудным и фантастическим.

После посещения музея, скорее всего, вы окажетесь в замечательном магазинчике, где сможете купить невероятное количество разнообразной сувенирной продукции, которая относится именно к этому музею, к этому городу, к этой федеральной земле. При том качестве, оригинальности и красота австрийских сувениров **напрочь отобьет у вас желание рационально взвешивать их стоимость, полезность и вашу потребность в этом товаре.** Как маркетолог, скажу, что это классическая импульсная покупка, которую зачастую не так просто организовать.

Но когда ты турист, тебе кажется, что так и должно быть. А как может быть по-другому? И вот ты едешь куда-то далеко в лес, но там уровень сервиса такой же высокий. Где-то есть магазинчик, где-то ресторанчик, где-то гостиница.



В мире существует множество разных мифов по поводу предприимчивости тех или иных наций. Мне всегда не нравилось, когда при упоминании о русских, евреях, армянах или французах говорили «все они...» и дальше шло какое-то упрощенное обобщение. Чаще всего это были мифы с резко отрицательным оттенком, говорящие о хитрости какого-то народа. Я в это не верю и считаю такие обобщения вредными для человечества. А тех, кто их озвучивает, предпочитаю или обходить стороной, или хотя бы с ними не спорить. Но есть одно важное наблюдение, которое не связано с национальностью австрийцев, но при этом связано со страной. Вы когда-нибудь обращали внимание на предприимчивость в Австрии? Пока я был путешественником, то даже не замечал ее, а сейчас подмечаю всюду. О собственных субъективных наблюдениях о жизни в Австрии и местных традициях подробнее в этом материале.

И все это на таком уровне, что отдать деньги не жалко. Потом едешь в горы, уже забрался высоко – и тут снова какой-то барчик, а там свой шнапс, который производят только в этом месте, и упакован он красиво, и цена не какая-то заоблачная, хотя и выше, чем в супермаркете, где-то примерно на 20–30 %.

Каждый шаг выстроен настолько верно, что ты вроде бы и понимаешь, что тебя «уговаривают» сделать покупку. Ты как бы осознаешь, что тобой манипулируют и стимулируют сделать этот шаг, но нет ощущения, что это можно назвать обманом. Товар хороший, упакован отлично, качество на высоте, цена выше – так и он того стоит. Это похоже на какой-то летний курортный роман, где все всё прекрасно понимают и, собственно, отчасти для этого летом на море и приехали.

Конечно, путешествуя по Европе, ты часто подмечаешь тот уровень сервиса, который присутствует в разных странах. Вкусным вином тебя могут угостить и в Испании, и во Франции. А предложить бес-



▲ Кофейня в Вене для инстаграм-туристов

► Кружка из Вены

платные закуски к пиву в Италии не то что могут – сделают так, что тебе не нужно будет заказывать основное блюдо.

Но Австрия отличается тем уровнем качества и предприимчивости, которые мало где встретишь. Например, во многих европейских городах устраивают рождественские рынки, но в Австрии это не просто индустрия развлечения. Это отдельный маркетинговый продукт, который работает около двух месяцев в году. И если в Праге или Малаге вы закажете горячее вино, то вам дадут одноразовый стаканчик, который вы после выкинете. В



Вене же вам предложат красивую рождественскую кружку. Причем не просто кружку, а новую, не такую, как была в прошлом году, и это будет отобразено на ней. Далее важным моментом будет то, где вы решили выпить горячего вина, потому как в разных точках Вены кружки будут отличаться. Так, восхищенный турист захочет собрать все кружки по всему городу! Если вам эта кружка не нужна, то вы можете ее сдать и вам вернут 4 евро. То есть вам

▼ Высоко в горах Гальштата расположен ресторан





▲ Можно взять в аренду отдельную кабинку, а можно совместную

Фото: Alfred Stier / Pixabay

как бы услуги не навязывают, но предлагают выбор.

Это очень приятное чувство. А если вы под Новый год окажетесь около собора *Святого Стефана* и вам предложат приобрести бокальчик шампанского, то будет сложно отказать себе в таком удовольствии, особенно когда это стоит какие-то 3–4 евро.

После того как мы прожили с женой несколько лет в Австрии, начали замечать, что **сервис и услуги в этой стране намного шире и интереснее, чем может показаться даже на первый взгляд.**

Если вы отправитесь в столичный парк *Пратер*, то увидите там старинное колесо обозрения – один из символов Вены. Казалось бы, что особенного можно сделать из него? Добавим красивые фото, можно еще шнапс продавать с изображением аттракциона. Но в этой стране всегда идут чуть дальше. Заказать красивый романтический ужин при свечах в отдельной закрытой кабине? Пожалуйста – **250 евро** на двоих! И это учитывая, что обычный ужин в хорошем ресторане

ближе к центру обойдется вам в 100–160 евро на двоих.

Есть старый город с узкими улочками – так почему же не водить по нему экскурсии каждую неделю и не рассказывать об этом на нескольких языках?! И я говорю не только о Вене. Такая экскурсия была и в Линце, который точно не является Меккой для туристов.

Кстати говоря, в том же Линце была большая экскурсия по подземным тоннелям времен Второй мировой войны. Поскольку строили их в основном советские пленные солдаты в нечеловеческих условиях, я так и не смог заставить себя туда спуститься, но местные жители и туристы с удовольствием по ним ходят.

▼ **Подземные тоннели в Линце**



Австрия умеет зарабатывать буквально на всем, причем делает это не через обман или подлог, а совершенно открыто. Недавно я наткнулся на рекламу экскурсионных походов на стройку новых линий метро. Каждый желающий может записаться и за **100 евро** посетить в составе группы места строительства будущих станций, которые находятся под землей.

Не знаю точно, откуда в Австрии такая предприимчивость и умение сделать все на высшем уровне. Сделать именно так, чтобы не вызвать чувство неприязни у клиента, а, наоборот, **создать ощущение праздника, когда вы с радостью отдаете свои деньги.** Может быть, это связано с тем, что в Австрии нет запасов газа и нефти, может быть, с тем, что здесь треть населения – это приезжие из разных стран. Возможно, все эти факторы сыграли вместе. Но как приятно, когда тебя не пытаются обмануть или обдурить, а лишь хотят заработать на тебе деньги так, чтобы ты еще вернулся.

Текст и фото:

Анатолий Паринов, г. Вена
www.emigrants.life

Читать только после 18-ти!

РЕЧЬ ИДЕТ ОБ ЭРОТИЧЕСКОМ РОМАНЕ «ЖОЗЕФИНА МУТЦЕНБАХЕР – ИСТОРИЯ ЖИЗНИ ВЕНСКОЙ ПРОСТИТУТКИ, РАССКАЗАННАЯ ЕЮ САМОЙ» (HEM. JOSEFINE MUTZENBACHER ODER DIE GESCHICHTE EINER WIENERISCHEN DIRNE VON IHR SELBST ERZÄHLT), ВПЕРВЫЕ АНОНИМНО ОПУБЛИКОВАННОМ В 1906 ГОДУ В ВЕНЕ.

Это произведение особенно известно в немецкоязычных странах, печатается на немецком и английском языках на протяжении более 100 лет и является эротическим бестселлером с тиражом более **3 млн экземпляров**.

Книга рассказывает о жизни знаменитой венской проститутки **Жозефины Мутценбахер** в ее зрелые годы. Предположительно, что под псевдонимом написавшего этот роман скрывается австрийский писатель **Феликс Зальтен** – автор всемирно известной сказки «*Олененок Бемби*» и многих других произведений для детей и взрослых. Книга проиллюстрирована репродукциями картин немецких экспрессионистов – Эрнста Людвиг Кирхнера, Карла Шмидта-Роттлуффа, Отто Мюллера, Макса Пехштайна, Кристиана Рольфса, Алексея фон Явленского, Августа Макке, Эмиля Нольде, Эриха Хеккеля, Георга Гросса, Ханса-Людвига Катца, Карла Хофера, Макса Штегера.

Известны два продолжения романа: «*Мои 365 любовников*» и «*Пеперль – дочь Жозефины*», которые также приписываются Феликсу Зальтену.

Эта книга, как и трилогия в целом, адресована искушенному читателю **не моложе 18 лет**.

Роман является не просто образчиком австрийской эротической литературы рубежа XIX–XX веков, которой свойственен неповторимый в других культурах и литературах дуализм – сочетание полной эротической откровенности с удивительно человеческой наивностью. Книга не только излагает простодушным языком подробности интимной жизни героев, но и представляет собой грандиозную литературную мистификацию.

Роман стал основой для многочисленных экранизаций, в частности по мотивам произведения с 1970 по 1994 год в ФРГ было снято несколько фильмов порнографического характера.

Благодаря переводу **Евгения Воропаева**, который сумел передать и безыскусный язык героини, и аромат эпохи, цикл романов о жизни «женщины для утех» Жозефины Мутценбахер доступен и русскоязычному читателю.

Клавдия Попондопуло
Foto: Wikimedia



▲ Феликс Зальтен



Тираж этого бестселлера –
более 3 млн
экземпляров

Фантастический ХУДОЖНИК

РОБОТЫ, МЕЖПЛАНЕТНЫЕ КОРАБЛИ И
ПРИШЕЛЬЦЫ ИЗ КОСМОСА – КАКИМИ ИХ ВИДЕЛ
ФРЭНК РУДОЛЬФ ПАУЛЬ.



Фрэнк Р. Пауль (*Frank Rudolph Paul*) родился 18 апреля 1884 года в австрийском Радкерсбурге. Его отец был выходцем из Венгрии, а мать – родом из Чехии. Пауль обучался живописи, архитектуре и технической графике сначала в Вене, а позже в Париже и Нью-Йорке.

В 1906-м, когда ему было 22 года, молодой человек, выросший в семье эмигрантов, тоже решил сменить родину и отправился искать счастье в Соединенные Штаты Америки.

Слава богу, он владел хорошим ремеслом. Свою профессиональную карьеру юноша



начал с работы графическим дизайнером в *Jersey Journal*. Потом довольно продолжительное время трудился художником-карикуристом.

В 1913 году Фрэнк женился на **Рудольфе Косте Ригельсен**, эмигрантке из Бельгии. У супругов родились четверо детей: Роберт, Фрэнсис, Джоан и Патриция. У Фрэнка была стабильная работа, которая позволяла семье неплохо жить, но не претендуя на особенную роскошь.

В 1914 году произошло событие, которое помогло Паулю построить успешную карьеру: он познакомился с бизнесменом **Хьюго Гернсбеком**, занимавшимся изданием нескольких научно-популярных журналов, и тот предложил Фрэнку работу штатного художника-иллюстратора.



Фанас © www.flickr.com / Bob Sinclair



Фанас © www.flickr.com / Bob Sinclair



Фанас © www.flickr.com / Bob Sinclair



Фотом © www.flickr.com / Fred Scribert



Фотом © www.flickr.com / Bob Sinclair



Фотом © www.flickr.com / Bob Sinclair

Долгое время он занимался преимущественно рисованием иллюстраций для внутренних страниц изданий: это были различные научные приборы, информация о которых печаталась в журналах «*Electrical Experimenter*» и «*Science and Invention*», принадлежавших Хьюго Гернсбеку. Это было достаточно скучное занятие, но зато платили неплохо. Своим профессионализмом, трудолюбием и преданностью делу австрийский художник заслужил уважение издателя, и тот доверил Паулю оформление обложки собственного романа «**Ральф 124С 41+. Роман о жизни в 2660 году**» (1925).

Следующий этап творчества талантливого художника также связан с Хьюго Гернсбеком. В 1926 году бизнесмен задумал новый журнал «*Amazing Stories*», полностью посвященный развлекательной научной фантастике, и его главным иллюстратором был назначен Фрэнк Рудольф Пауль. Этот журнал оказался одним из первых массовых изданий подобного типа, добившихся значительного ком-

мерческого успеха. С апреля 1926-го по июнь 1929-го вышли 38 номеров «*Удивительных историй*» с обложками Пауля. Самой известной считается та, на которой изображена «*Война миров*» (автор – Х. Дж. Уэллс).

В результате художник получил огромную популярность – на него посыпались заказы на научно-фантастические иллюстрации от других изданий подобного рода. И все-таки «*Amazing Stories*» был первым его детищем, обложки для которого Фрэнк оформлял более трех лет. Это были роботы, межпланетные корабли, пришельцы из космоса, придуманные **Рэем Брэдбери, Артуром К. Кларком, Форрестом Дж. Акерманом** и другими писателями. Все были в восторге от изобретательности художника, например, в изображении космических кораблей.

До тех пор, пока журнал принадлежал Гернсбеку, Пауль был единственным автором обложек, но после смены владельца ушел из редакции «*Amazing Stories*» вместе с Хьюго. Они успешно

работали над свежими идеями и проектами, такими как «*Air Wonder Stories*», «*Science Wonder Stories*». За годы их сотрудничества с Гернсбеком (в конце 1940-х тот ушел из издательского бизнеса) Пауль создал для него **около 150 обложек**. Ну а потом, имея такое солидное портфолио, он продолжил работать для нескольких подобных изданий, например, «*Fantastic Adventures*», «*Science Fiction*», «*Planet Stories*».

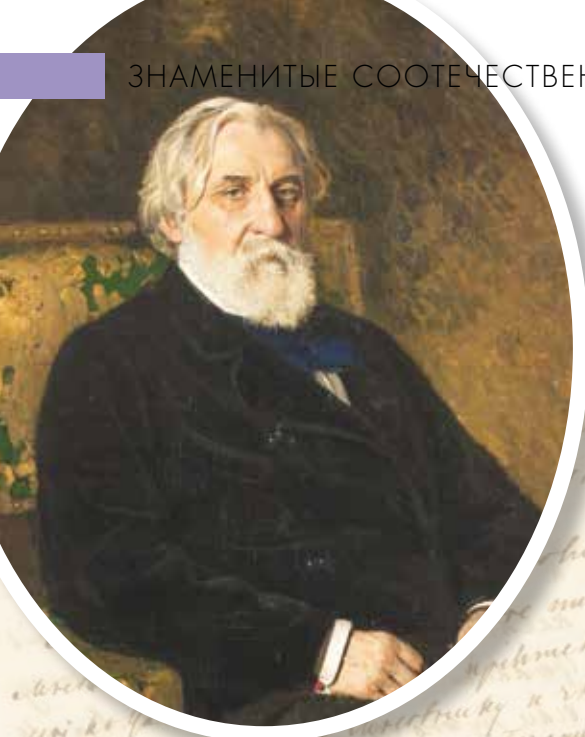
Во время Второй мировой войны Пауль трудился чертежником на верфях во Флориде и Калифорнии.

В 1950-х годах он хоть и продолжал сотрудничать с издателями фантастической литературы, но из-за своей, по их мнению, устаревшей манеры, больше не пользовался былым спросом.

Фрэнк Р. Пауль скончался в 79 лет 29 июня 1963 года в городке Тинек, входящем в состав штата Нью-Джерси. Он так и не возвратился на родину.

Из статьи Валерия Рублева и материалов других авторов

Фотом: Wikimedia



▲ Портрет И. С. Тургенева.
И. Е. Репин

ПИСЬМА ТУРГЕНЕВА ИЗ ВЕНЫ.

Болезни и «Дворянское гнездо»



Иван Сергеевич Тургенев был в Вене четыре раза – первый раз ребенком, когда его семья выезжала за границу в 1822–1823 годах («Записные книжки В. П. Тургеневой»).

Уже будучи взрослым человеком, он путешествовал по западным странам в 1840 году и побывал в Вене, Риме, Неаполе, Пизе, Генуе, Франкфурте-на-Майне, Берлине и Дрездене.

В третий раз писатель прибыл в Вену для посещения известного врача. 2 (14) марта 1858 года он выехал из Рима во Флоренцию, где провел «десять пленительных дней» и встретился с **А. Григоровичем**, затем отправился через Геную, Милан и Триест в Вену (Письмо к Некрасову от 4 марта, письмо к Савиной от 15 марта 1882 г.).

26 марта (7 апреля) Тургенев приехал в Вену для консультации с докторами

Зигмундом и Опольцером (П. В. Анненков. «Литературные воспоминания»).

Находясь в Вене, он 27 марта отправил письмо **Некрасову** о том, что надеется привезти весной «штуку, которая выйдет очень порядочно или из рук вон плохо». Имелось в виду «Дворянское гнездо». («Русская мысль», П., 1902, 425).

В этот же день Тургенев написал письмо **Л. Н. Толстому**, в котором поделился своими дальнейшими планами:

«27 марта (8 апреля) 1858. Вена.

Любезный Толстой. Давно я не писал Вам – я у Вас в долгу, – но часто думал о Вас и вот теперь, приехавши в Вену, беру перо и хочу немножко поболтать с Вами.

Я полагаю, Вы знаете, что я скоро возвращаюсь в Россию, во всяком случае, не позже конца мая. ...Что Вам сказать о себе? Мое здоровье все так же дурно – я нахожусь в Вене для консультации с известным здешним

доктором. ...Я доволен зимою, прожитою в Риме. Несколько хороших семян запало в душу, – взойдут ли они, – это Господь знает. ...Анненкова я надеюсь сам скоро увидеть; я получил письмо из Берлина – и зову его сюда.

...Кстати, о Боткине: я провел с ним целую зиму: он умнейший человек, весь отстоялся и просветлел, как отличное вино, ...он бесценный товарищ и советчик. ...До свидания, будьте здоровы и веселы. Ваш Ив. Тургенев» (Переписка И. С. Тургенева в 2-х томах. М., 1986, т. 2, стр. 128).

28 марта (9 апреля) Тургенев посетил доктора Зигмунда, который порекомендовал ему провести шесть недель в Карлсбаде и шесть недель в Крейцнахе. (П. В. Анненков. «Литературные воспоминания»).

1 (13) апреля Тургенев выехал из Вены в Дрезден, где встретился с **Анненковым**. (М. К. Клеман. «Летопись жизни и творчества И. С. Тургенева»).

Период пребывания писателя в Европе подробно описан П. Анненковым в «Литературных воспоминаниях»:

«В 1858 году предпринял и я поездку в Европу, после десятилетнего безвыездного пребывания в России. Любопытно было узнать новые порядки, воцарившиеся на Западе в течение этого



▲ П. В. Анненков

времени. Перемен – и нравственных, и материальных – было много. За исключением Берлина, где строительная горячка началась только с Франко-прусской войны 1870 года, старые города Европы, как Париж, Вена, Дрезден, сделались почти неузнаваемы.

Стремление к роскоши существовало и до Второй империи, поддерживаемое громадным торговым производством и обогащением буржуазии; но с **Наполеона III** оно забыло все приличия. Повсюду возникали великолепные как общественные, так и частные здания, опрокидывались памятники старины, уничтожались исторические дома и улицы; по примеру Парижа, каждая столица, каждый значительный пункт населения (за исключени-

ем, повторяем, Берлина...) как бы решились отделаться от своего прошлого, смыть с себя последние остатки средневекового быта и начать для себя новую эру существования со вчерашнего дня. Одобрение со стороны многочисленных рабочих и мещан, заинтересованных в постройках, поддерживало общее одушевление; но когда наступил кризис, капиталы скрылись в банкирских конторах, а фабричное производство, превзошедшее потребности рынков и населения, остановилось; явились для всех – предпринимателей и исполнителей – разочарование и нищета.

До тех пор на улицах европейских городов шли постоянные пир и праздник. Увеселительные заведения множились со всех сторон ежедневно, принимая тоже громадные размеры, и в уровень с ними разрастались вкусы и требования рабочих и мещан, которые уже составляли их верную статью дохода. Вид общего благосостояния на Западе обманывал туристов и заставлял их думать, что средства каждого посетителя этих волшебных замков увеличились по крайней мере в десять раз за последнее время. Зрелище общего ликования было, действительно, увлекательное.

...В Берлине я получил венскую телеграмму Тургенева, которая,

САМОЦВЕТЫ
Детский образовательный центр

Мирный Венский Культурный **РУССКИЙ ГОРОД**

КОМПЛЕКСНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

- Набор учеников от 3 лет по итогам собеседования
- Очная, очно-заочная и дистанционная форма обучения
- Возможность получения аттестата государственного образца школы РФ
- Государственное тестирование по русскому языку Института им.А.С.Пушкина

www.rusky-gorod.at
e-mail: office@rusky-gorod.at
tel.: +436604917073

РУССКАЯ ШКОЛА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

МЕРИДИАН

ФИЛИАЛ:
ESTERPLATZ 5 | HIMMELSTRASSE 11
1030 WIEN | 1190 WIEN

ТЕЛ. 01/907 64 15
WWW.RUSGYMNASIUM.AT

- Более 10 лет успешной работы
- Занятия в будние дни и по субботам
- Дошкольная программа от 3 лет, 1-8 классы
- Сертификация института им. Пушкина
- Официальная аттестация школы РФ
- Студии и секции от 3 лет

КЛУБ СПОРТИВНЫХ ТАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

под руководством профессионального тренера **Натальи Чемодуровой** и восьмикратных чемпионов Австрии

Просим обращаться по тел.: **0699 1 720 32 82**
e-mail: **anna-ludwig@gmx.at**



в отмен прежних требований явиться в столицу Австрии для свидания с ним, приказывала не трогаться с места и ждать новых инструкций. Как горячо звал меня Тургенев в Вену, видно из следующего письма:

„Вена. 7 апреля 1858.

Милый А. Сегодня в 5 час. вечера я приехал сюда, получил Ваше письмо в седьмом и отвечаю в 8. Нечего говорить, как я рад нашему скорому свиданию, – все это само собою разумеется – приступаю к делу.

Не стану повторять Вам моей плачевной истории: Вы знаете, что вот уже скоро полтора года, как бес в меня вселился в виде болезни... и грызет меня день и ночь. В Италии в течение зимы мне не было облегчения, я не лечился, потому что махнул рукой; однако теперь я хочу попытаться в последний раз, а именно хочу прибегнуть к совету здешнего врача-специалиста по этой части – Зигмунда (для этого я приехал в Вену) и по крайней мере месяц лечиться, то есть дать время этому доктору узнать наконец, что у меня такое, и не ограничиться советом ехать на воды или чем-нибудь в этом роде.

Вы видите, что мне теперь из Вены выехать невозможно. Я не встречался еще с Зигмундом

– увижу его завтра и тотчас напишу Вам, что он мне скажет, но я знаю наперед, что он требует моего пребывания здесь... Остается Вам приехать сюда; разница всего несколько часов, положим, даже целые сутки, но я надеюсь, что Вы пожертвуете ими для меня. Я так был бы рад свидеться с Вами! Вы видите, что я прикован здесь; мне уже наскучило попусту советоваться со знаменитостями; я хочу, я должен лечиться – или уже примириться с мыслию, что жизнь моя отравлена.

Батюшка, П. В.!.. Приезжайте! А отсюда ступайте в Лондон – я сам вслед за Вами поеду. (Я должен 15 мая присутствовать в качестве шафера на свадьбе Орлова и в начале мая несколько дней буду в Лондоне, куда приедет и Боткин.) Одним словом, я жду Вас здесь. Вы должны приехать. Это невозможно, чтобы Вы не приехали; умоляю Вас приехать. Остановился я в гостинице *Matschakerhoff, Seiler Gasse, № 33*. Я жду Вас... Боже, что мы переговорим! Завтра от меня еще будет письмо. Весь Ваш Ив. Т.“

Инструкции и явились через два дня в форме письма из Вены от 9 апреля 1858 года, где он описывает свое свидание с доктором Зигмундом и прибавляет, чтобы я тотчас же укладывался и направлялся в Дрезден, так как он сам, после отсылки своего письма, едет туда и будет ждать меня в *Hotel de Saxe*. ...Прилагаем его венское письмо. Это, как увидит читатель, – скорбный лист Тургенева, продиктованный одною из тогдашних ученых знаменитостей.

„Вена. Пятница, 9 апреля 1858.

Любезный А. Сейчас от Зигмунда. Осмотревши меня весь-

ма подробно..., он объявил мне, что ...если я не займусь серьезно этой болезнью, худо будет; что я должен в нынешнем же году провести шесть недель в Карлсбаде и шесть недель в Крейцнахе, а здесь нужно провести еще дней пять, в течение которых я должен каждое утро к нему ездить. Это, кажется, я на первого доктора наткнулся, который серьезно мною занялся, но какая милая перспектива...

Но теперь что предпринять? Ясно, что Вам сюда незачем ехать; боюсь только, как бы Вы уже не выехали из Берлина. Обдумавши свое положение, я решаюсь на следующее.

Отложить свое возвращение в Россию до конца августа. На лечение употребить три месяца... А потому, если мое письмо еще застанет Вас в Берлине (оно Вас застанет, потому что я сейчас посылаю к Вам телеграмму), то знайте, что я во вторник выезжаю отсюда и в среду утром буду в Дрездене, в *Hotel de Saxe*, куда и Вы приезжайте... до свидания. Ваш И. Т.“

В Петербург Тургенев привез с собой новинку, а именно «Дворянское гнездо», которую начал еще за границей, а доканчивал уже всю осень в Петербурге на своей квартире». (П. В. Анненков. «Литературные воспоминания»).

В последний раз И. С. Тургенев приехал в Вену 1 (13) июня 1873 года. Из-за ушиба колена ему пришлось пролежать неделю в постели (Письмо к Стасюлевичу от 13 июня 1880 г.). 8 июня писатель отправился в Карлсбад и начал лечение водами. (М. К. Клеман. «Летопись жизни и творчества И. С. Тургенева»).

Фото: Wikimedia



И опять про любовь

ОДИН ИЗ ВЕЛИЧАЙШИХ КОМПОЗИТОРОВ ЗА ВСЮ ИСТОРИЮ МУЗЫКИ ЛЮДВИГ ВАН БЕТХОВЕН, НЕСМОТЯ НА ТО, ЧТО БЫЛ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВЛЮБЧИВ, НИКОГДА НЕ БЫЛ ЖЕНАТ. ВОЗМОЖНО, ПРИЧИНОЙ ТОМУ БЫЛ ЕГО СКВЕРНЫЙ ХАРАКТЕР – МРАЧНЫЙ, РАЗДРАЖИТЕЛЬНЫЙ, КОТОРЫЙ СТАНОВИЛСЯ ВСЕ ХУЖЕ ПО МЕРЕ РАЗВИТИЯ ТАКОЙ КАТАСТРОФИЧНОЙ ДЛЯ МУЗЫКАНТА ГЛУХОТЫ. МЫ УЖЕ ПИСАЛИ О СТРАСТНОЙ ВЛЮБЛЕННОСТИ СОВСЕМ МОЛОДОГО ЛЮДВИГА В ЮНУЮ ЕВРЕЙКУ, ЖИВШУЮ В ВЕНЕ (СМ. «НВЖ» № 3/2022).

Уже после смерти Бетховена в 1827 году в его личных вещах были обнаружены обезличенные страстные письма, написанные карандашом. Точного адресата, то есть имени той самой «бессмертной возлюбленной», установить не удалось, но найденный рядом миниатюрный портрет Джульетты Гвиччарди намекает на то, что им могла быть итальянская аристократка – одно из самых серьезных сердечных увлечений Бетховена.

Брак 30-летнего Людвиг и Джульетты, которой на момент

их знакомства в Вене в 1800 году не исполнилось и 17-ти, едва ли мог состояться – девушка принадлежала к старинному аристократическому роду, а музыкант был тогда безызвестен и беден. Родные, заметив их странное сближение, поспешили выдать юную красавицу замуж и отправить на родину в Италию, а Бетховен собрал в кулак оставшиеся силы, продолжил жизнь практически в полной глухоте и создал свои величайшие шедевры.

В 1801 году в Венгрии композитор написал «Лунную сонату», которую посвятил Джульетте.

Отрывок из письма «бессмертной возлюбленной»:

Доброе утро, 7 июля.

Едва проснулся, мысли мои летят к тебе, Бессмертная Любовь моя! Меня охватывает то радость, то грусть в ожидании того, что готовит нам судьба. Я могу жить либо с тобой, либо не жить вовсе. Да, я решил до тех пор блуждать вдали от тебя, пока не буду в состоянии прилететь и броситься в твои объятия, чувствовать тебя вполне своей и наслаждаться этим блаженством. Так должно быть. Ты согласишься на это, ведь ты не сомневаешься в моей верности тебе; никогда другая не овладеет моим сердцем, никогда, никогда. О, Боже, зачем расставаться с тем, кого так любишь! Жизнь, которую я веду теперь в Вене, тяжела. Твоя любовь делает меня одновременно счастливейшим и несчастнейшим человеком. В мои годы требуется уже некоторое однообразие, устойчивость жизни, а разве они возможны при наших отношениях? Ангел мой, только сейчас узнал, что почта уходит ежедневно, я должен закончить, чтобы ты скорей получила письмо. Будь спокойна; будь спокойна, люби меня всегда.

Какое страстное желание видеть тебя! Ты – моя Жизнь – мое Всё – прощай. Люби меня по-прежнему – не сомневайся никогда в верности любимого тобой.

Л.

Навеки твой,

Навеки моя,

Навеки мы.

Источник: www.liveinternet.ru/users/4468278/post458804173/

Фото: Wikimedia



Интервью с нашим постоянным автором
Викторией Малышевой

«Внешне я спокойна и соблюдаю приличия. А внутри теплится некая сумасшедшинка...»

– **Как ты относишься к Вене?**

– Есть такая пословица: «Где родился – там и пригодился». Однако я думаю, что пожить в других странах, соприкоснуться с иными традициями – это возможность расширить свой кругозор.

Жить в Вене – это значит быть постоянно причастным к истории и культуре. Можно даже ничего не предпринимать, но культура будет влиять на вас. Когда я писала эссе о Вене «Зеркала античной столицы», то у меня возникли такие образы: «Вена подчиняет, и, если ей не противиться, подчинение этому городу значит – стать куполом или хотя бы фризом, перевоплотиться в скрипичный ключ или хотя бы бемоль.» Австрия – это место, приближенное, на мой взгляд, к идеальному. Архитектор мира обделил этот край, пожалуй, только морем. Чего, возможно, еще недостает австрийской столице – так это энергичного ритма и страсти. Хотя кто-то найдет в этом еще одно достоинство города.

– **Ты уже жила раньше за границей?**

– Судьба распорядилась так, что до Вены я довольно долго

жила в Праге. Очень люблю этот город и не могу по нему нагуляться, все время встречаю что-то новое. Мои впечатления об этом месте вылились в сюрреалистическое эссе «Бермудский треугольник акварельных улиц». Пражская архитектура в моем восприятии – это бескрайняя текучесть, она будто растворяется в морозящем дожде, и нет ей ни начала, ни конца.

– **А что Вена, австрийцы?**

– Каждая смена места жительства, даже квартиры в одном городе, подразумевает новый жизненный этап. А с переездом в другую страну все словно переворачивается. Переезд – как быстрое средство самосовершенствования. Новая страна способствует внутренним переменам, личностному росту, новому опыту. Австрийцам, по моим наблюдениям, в большинстве своем свойственны интеллигентность и такт – причем даже людям самых простых профессий. И здесь не кричат на детей. У родителей хватает терпения выдержать капризы ребенка, терпеливо ему объясняя, как нужно себя вести. Постоянно учусь у австрийцев.

– **Почему Вена?**

– Человеку свойственно любить свою родину, и я не исключение. Никогда не строила планов покинуть Минск – мой родной город. Хотя в свое время, зачитываясь книгами о путешествиях, мечтала о новых землях, о чем в юности, вероятно, мечтают все. И в какой-то момент в моей жизни, как в кино, что-то пошло «не так»... Или наоборот? Пошло именно так, как надо.

Как понять логику событий? Почему я здесь? Когда мне было 16 лет, я была проездом в Вене. Шпиль готического собора, подсвеченный луной и звездами, вызвал тогда ощущения такой силы, как если бы я увидела НЛО. Есть нечто сюрреалистичное в том, что готическое видение юности стало реальностью и повседневностью.

– **А чем ты занималась в Минске?**

– В Минске я изучала международное право, окончила юридический факультет.

– **И в Вене тоже работаешь в этой области?**

– Совсем даже нет. Я всегда любила рисовать. Когда я оказалась в Вене, жизнь разверну-

ла меня от юриспруденции к истории искусств. Я закончила факультет искусствоведения в Венском университете – именно в том месте, где искусство повсюду, на каждом шагу.

– **Сложно ли было учиться на иностранном языке?**

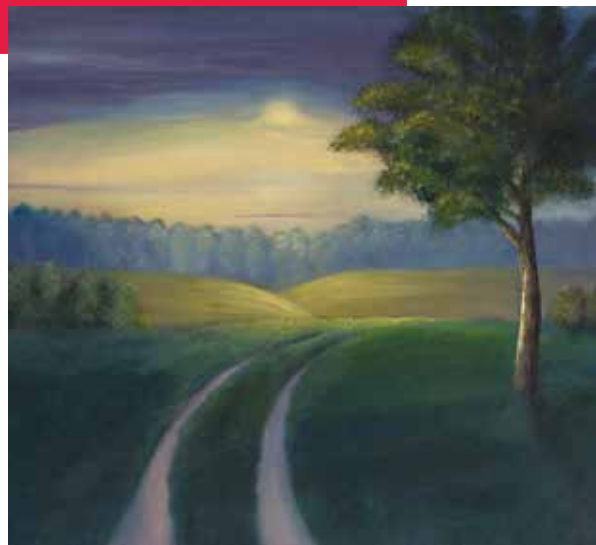
– Может, и нелегко, но главное – безумно интересно. Образовательная система в Австрии существенно отличается от белорусской. Студент сам контролирует учебный процесс и проявляет инициативу. Более того, здесь нет поблажек. Если недоучил, то оценку за красивые глаза никто не поставит. Венский университет – это еще и школа самоорганизации, дисциплины, силы воли. Преподавательским составом я восхищалась, бережно храню лекционный материал и порой к нему возвращаюсь.

– **Ты много путешествуешь?**

– Австрия – это идеальная отправная точка для путешествий по Европе, по землям, хранящим наследие Римской империи. Это потрясающе: несколько часов на машине или ночь в поезде – и ты уже гуляешь по Венеции, плывешь на вапоретто среди роскошеств, где *«один прекрасный вид сменяет другой – еще более прекрасный»*, это я цитирую *«Набережную неисцелимых»* Бродского. Бавария, Богемия – можно сказать, за углом. Да и сама Австрия – это книга для бесконечного чтения: потрясающая природа, богатейшая культура.

– **Я знаю, что ты описываешь свои впечатления от поездок.**

– Переполняющие меня эмоции выливаются в дорожные заметки. Я сочетаю мои собственные наблюдения с исторической и куль-



турной информацией. Некоторые мои рассказы перенасыщены образами – особенно их много в эссе о Вене и Праге. Но что же делать, если это места сложные, многослойные и даже капризные – с простым лексиконом к ним подходить даже неприлично.

– **А с какими людьми ты предпочитаешь общаться?**

– Я порой ловлю себя на том, что живу фантазиями и представлениями, отстраняясь от реальных новостей и событий. Мне нравятся люди, которые не

совсем стали взрослыми, могут пошутить и подучиться. И замечательно, когда человек как-то связан с творчеством – профессионально или через хобби. Или, по крайней мере, любит искусство. Это совсем другие личности, иной душевной организации. Хотя я очень уважаю людей, которые делают что-то реальное, создают фундамент, трудолюбивых. Всем в той или иной степени нужно *«хлеба и зрелищ»*. Хотя хлеб и зрелища можно порой объединить. Такой подход у





«ЕСЛИ МАЛЕВИЧ В 1915 ГОДУ ОБОЗНАЧИЛ НАЧАЛО НОВОЙ ЭПОХИ ЧЕРНЫМ КВАДРАТОМ, ТО ЭТОТ СИМВОЛ, НА МОЙ ВЗГЛЯД, УЖЕ УСТАРЕЛ. НУЖЕН НОВЫЙ ЗНАК – СКОРОСТИ. МОЕ ВООБРАЖЕНИЕ РИСУЕТ БЕЛУЮ СПИРАЛЬ, УХОДЯЩУЮ В ЧЕРНУЮ БЕСКОНЕЧНОСТЬ.»



меня и к еде – мне нравится не только вкусно приготовить, но и красиво подать.

– Ты сказала, что всегда любила рисовать. А сейчас в Вене?

– «Рисование – это потребность организма», – так говорил мой учитель живописи. Вероятно, как и музицирование или танец. Я училась в школе с музыкальным уклоном, но игра на фортепиано потребностью организма для меня не стала – в отличие от рисования. Пианино я открываю иногда, а вот стоит мне взять карандаш, кисточку – и все окружающее перестает существовать. Погружаешься в одно дело, концентрация во время рисования колоссальная. Важно сесть и начать, а не терзаться ожиданием Музы. Эта дама приходит во время работы.

Сейчас мне нравится рисовать что-то быстрое. Хотя когда-то я могла трудиться над картиной не один месяц. Сколько существует детально прорисованных, мастерски выполненных пейзажей, но, увы, мало трогающих современного зрителя. В музеях они нередко висят в несколько рядов, как например, в венском Бельведере на верхних этажах. Тщательно их рассмотреть чаще всего не получается. Зритель просто бросает взгляд на картину, над которой художник кропотливо трудился месяцы, а то и годы.

В конце XIX – начале XX века будто произошел сдвиг во времени, и на него отреагировали мастера *модерна*. Они проходили в живописи этапы от кропотливой детализации до крупных мазков. Можно, например, вспомнить хотя бы работы Густава Климта

или Пабло Пикассо раннего и позднего периода. Детально выписанные, реалистичные, требующие много времени картины сменялись на почти этюдные, быстрые, фантазийные.

Стрелки часов словно начали двигаться быстрее. Художники, осознавая это, вероятно, торопились выразить свой талант. Да и появилась фотография, вследствие чего точное отображение действительности красками было уже ни к чему. Наметилась тенденция, когда художник начал выходить за рамки кропотливого мастера. Кому-то это нравится, кому-то нет. Если Малевич в 1915 году обозначил начало новой эпохи черным квадратом, то этот символ, на мой взгляд, уже устарел. Нужен новый знак – скорости. Мое воображение рисует белую спираль, уходящую в черную бесконечность. Общая тенденция такова, я имею в виду не только рисование, – долго работать над одним «проектом» – уже не для современного человека. Мир продолжает ускоряться. Уже через каких-то пять-десять лет, возможно, нас ожидает нечто удивительное и сейчас непостижимое.

– А что ты ешь? Копии с великих картин?

– Когда-то в обязательную программу художественного образования входило копирование высоких образцов прошлого, особенно эпохи *Возрождения*. Сейчас также сохраняется такой метод, но произошли и огромные изменения. Самое важное в картине – это даже не мастерство, а исходящая от полотна энергия.

Я никогда не могла копировать, это кажется мне скучным. От такого рисования не испытываешь

вдохновения, внутреннего подъема. То есть не получаешь тех эмоций, ради которых, собственно, творчество и существует. И если берешься что-то повторять, то нужно сделать, по крайней мере, не хуже оригинала. Или не стоит браться, чтобы не огорчать себя и не разочаровывать других. Такое же отношение у меня и к музыкальным ремиксам – очень редко бывает что-то достойное. Я как-то была в музее Альбрехта Дюрера в Нюрнберге. Одна комната там отведена копиям автопортрета Дюрера. Если не видеть оригинала, то эти работы имели бы право на существование. Но в сравнении с автопортретом мастера... Просто не хочется никого обижать...

Меня потрясли картины Ван Гога в посвященном ему музее в Амстердаме. От оригиналов исходило нечто такое... Да и сами изображения намного мощнее, чем на фото. Я веду свой блог о кино, и когда писала рецензию на фильм о Ван Гоге «На пороге вечности» (эта рецензия, к слову, была и моей курсовой работой по предмету «кино»), то вспомнила такой эпизод из моей жизни: однажды случилось так, что я рисовала копию подсолнухов Ван Гога на белой стене дома. Несмотря на довольно простой рисунок, исполнение оказалось очень трудной задачей. Причем трудной не технически, а эмоционально. На меня нашло мрачное настроение, я просыпалась ночью и очень хотела поскорее закончить свою работу, превратившуюся в настоящую пытку. Похоже, что мятежный дух Ван Гога в какой-то мере передался и мне. Так что с копированием нужно быть осторожным и по этой причине.

Другое дело – иконопись. В этом стремительном темпе убегающего мира у меня есть мой личный уголок покоя. Я сейчас начну себе противоречить. Вот я говорила о скорости, а сейчас – о медленно текущем времени. Я утверждала, что не могу копировать – и копирую. Иконопись – это спокойная работа, сродни медитации. Ты знаешь, что должно получиться в финале, поэтому не терзаешься поиском композиции, цвета и прочего. А копирование святого образа – это прикосновение к тому свету, который он несет. Конечно, нужно знать технологию процесса и много чего другого. Но если постигнуть тайны иконописи, то работа превращается в настоящее удовольствие.

– **Вика! Ты меня удивляешь своей многогранностью!**

– Вокруг столько интересного и столько возможностей, что в голове порой возникает хаос – не знаешь, за что взяться. Приходится разбрасываться: хочется рисовать акварели, писать иконы и картины маслом, сочинять рассказы и путешествовать... (про быт и семейные обязанности я молчу).

Очень люблю кино. Начала сама снимать маленькие фильмы – в основном об Австрии. Даже рискнула бы пойти на кинорежиссера... Думаете, что шучу? Возможно, так на меня действует Вена. Я на нее в чем-то похожа. Внешне спокойна и соблюдаю приличия. А внутри теплится некая сумасшедшинка...

Беседовала Ирина Мучкина
Февраль 2022 г.



«ИКОНОПИСЬ – ЭТО СПОКОЙНАЯ РАБОТА, СРОДНИ МЕДИТАЦИИ. А КОПИРОВАНИЕ СВЯТОГО ОБРАЗА – ЭТО ПРИКОСНОВЕНИЕ К ТОМУ СВЕТУ, КОТОРЫЙ ОН НЕСЕТ.»





Фото: © Florian Schrötter / BKA

В АВСТРИИ ОПЯТЬ НОВЫЙ МИНИСТР

И СНОВА ПЕРЕМЕНЫ В ПРАВИТЕЛЬСТВЕ

В марте в правительстве Австрии снова произошли кадровые перестановки. Министр здравоохранения **Вольфганг Мюкштайн**, который в апреле прошлого года сменил на этом посту **Руди Аншобера**, ушедшего в отставку по состоянию здоровья после 13 месяцев пандемии, решил оставить свое кресло. Преемник Мюкштайна – **Йоханнес Раух** – бывший государственный советник по окружающей среде и транспорту в Форарльберге. Мюкштайн планирует вернуться к своей врачебной практике в шестом районе Вены, пишет www.nachrichten.at.

ПРИРАВНЯЕМ ЖЕНЩИН К МУЖЧИНАМ

С 2024 года установленный законом пенсионный возраст для женщин будет постепенно приведен в соответствие с пенсионным возрастом для мужчин. В настоящее время мужчины могут выйти на пенсию в 65 лет, а женщины – в 60. С 2024 года пенсионный возраст для женщин будет постепенно **повышаться до 65 лет**. Корректировку планируют завершить к 2033 году. Правительство страны рассчитывает, что данная мера приведет к двум позитивным эффектам: во-первых, те женщины, которые останутся на рынке труда, а не уйдут на пенсию, хотя бы частично компенсируют сокращение рабочей силы. А во-вторых, дополнительные годы работы позитивно скажутся на размере пенсий женщин, сообщает www.diepresse.com.



Фото: © Vlada Karpovich / Pexels



Фото: © JESHOOTS.com / Pexels

ЛЮБИШЬ КАТАТЬСЯ, ЛЮБИ...

Отныне зона платной парковки расширилась на все венские районы. Для того чтобы оставлять частные автомобили или транспортные средства компании рядом с местом проживания или нахождения фирмы, **надо подать заявление** на получение такого разрешения в районный магистрат. В этом случае владелец авто сможет парковаться в своем районе в течение двух лет.

Информация венского правительства

ВОДИТЕЛЬ – ДОЙНАЯ КОРОВА

Из-за расширения зоны платной парковки на все венские районы еще большему числу жителей столицы придется платить за *Parkpickerl*. Как стало известно *Krone* из кругов, близких к мэрии, речь идет о больших деньгах: теперь в городской бюджет будет поступать дополнительный доход **в размере 54 млн евро в год**. Он складывается следующим образом: 44 млн евро – со сборов за парковку, еще 10 млн

евро принесут штрафы. В 2020 году город заработал около 112 млн евро на плате за парковку. **В будущем Вена будет получать 171 млн евро в год (+ 46 %).** Правда, мэрии придется потратиться на дополнительный персонал, но чем больше будет контролеров, тем больше штрафов, сообщает www.krone.at.

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ

В Австрии расширяется **кризисная поддержка самозанятых**. За ноябрь и декабрь 2021 года, а также за январь, февраль и март 2022 года заявки можно подавать с 1 декабря 2021 года по 2 мая 2022 года. Правомочные бенефициары получают не менее **1 100 евро за месяцы локдауна** в ноябре и декабре, а затем не менее **600 евро** в начале 2022 года. Для получения финансовой поддержки падение продаж (снижение дохода самозанятых) должно составлять 30 % – в ноябре и декабре, а затем 40 % – в начале

2022 года по сравнению с докризисным периодом.

Венская палата экономики

ВСЁ «БУЛЬКАЕТ»

Система тестирования на коронавирус **Alles gurgelt** уже почти год доступна для всех жителей Вены. В настоящее время каждую неделю обрабатывается **около 1,6 млн тестов**. В общей сложности это более 30 млн ПЦР-тестов с начала проекта. Комплексные и бесплатные ПЦР-тесты с гарантированным результатом в течение 24 часов – часто быстрее – по-прежнему уникальны в своем роде.



Фото: © Cepida Cifric / Pixels

ВЕНА ЛУЧШЕ ПЕРЕЖИЛА КРИЗИС

Система тестирования на коронавирус **Alles gurgelt** является ключевым фактором того, что Вена как место для ведения бизнеса лучше других пережила кризис. В то время как ВВП Австрии увеличился на 4 % в прошлом году, **валовой региональный продукт в Вене вырос более чем на 5 %**. Уровень занятости в австрийской столице в 2021 году также вырос выше среднего.

Венская палата экономики

Dr.Kheifets Facharzt für Urologie
русскоговорящий ВРАЧ-УРОЛОГ
 канд. мед. наук, доктор Олег Хейфец

- мочекаменная болезнь, детская урология, уроонкология
- операции на роботе Da Vinci, лазерная хирургия

Частный прием / Wahlarzt

Ordination Wien: 1010 Wien, Naglergasse 11/1
 Ordination Purkersdorf: 3002 Purkersdorf, Bachgasse 4
 Tel.: +43 664 4111275
www.urologie-kheifets.at • post@urologie-kheifets.at

Dr.Pht.science Yuliya Vlasova
ПСИХОТЕРАПЕВТ
Психотерапия для взрослых и детей. Семейная психотерапия.

Psychotherapie Praxis
 Neubaugasse 76/10
 1070 Wien
 Tel: +43 699 171 94 611
 e-mail: vlasova.yuliya@gmail.com
www.psyonline.at/vlasova_yuliya

ОА Dr.med.univ. Polina Lyatoshinskaya
 врач-специалист акушер-гинеколог
 кандидат медицинских наук

- Планирование и ведение беременности
- Ведение родов и послеродовая реабилитация
- Лечение климактерических и сексуальных расстройств, anti-age терапия
- Генетические консультации по раку молочной железы
- Эндовидеохирургия и пластические операции (Donauspital)

PRAXIS NOVUM-MED
 Kagraner Platz 12
 1220 Wien

+43 676 76 03 706
www.novum-med.at/russisch/
frauenarzt@novum-med.at

DR. SVITLANA POKORNIK
ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ
 ЭСТЕТИЧЕСКАЯ РЕСТАВРАЦИЯ •
 КОРРЕКЦИЯ ПРИКУСА •
 ИМПЛАНТАТЫ •
 ПАРОДОНТАЛЬНОЕ ЛЕЧЕНИЕ •
 ДЕТСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ

Частная ординация:
 Röggersgasse, 32/1-3
 1090 Wien
 Tel. + 43 (0699) 131 27 147
www.dr-pokornik.at

Др. Александра Шмидт-Трост
русскоговорящий ДЕТСКИЙ ВРАЧ
10-летний стаж в неонатологии, дополнительная специализация по детской неврологии, эпилепсии и EEG. Частный кабинет (анализ крови) и визиты на дом

Kinderpraxis Wien West

Тел.: 0680-1339559, 14 р-н Вены, Linzerstrasse 382 / I / 5
www.kinderpraxis-wien-west.at

Мария Титова
ПСИХОТЕРАПЕВТ
 консультации, терапия для взрослых и детей

Тел: +43 650 4803669
titovam150@gmail.com
www.psyonline.at/titova_maria

Адрес: 1010 Wien
 Habsburgergasse 10/11,
 Gesundheitszentrum

Dr. Natalia Pivec
русскоязычный СТОМАТОЛОГ
 50 км от Вены – Sopron (Венгрия)
 • Доступные цены • 5 лет гарантии
 • Все виды стоматологических услуг

Тел.: 0036/302 807 889 (по-русски),
 0036/306 670 219 (по-немецки)
www.dentsanata.hu



Фото: © inequality / Pixabay

БЕЗДОМНЫЕ В АВСТРИИ

ДЛЯ БЕЗДОМНЫХ И ЛЮДЕЙ, КОТОРЫМ ГРОЗИТ ПОТЕРЯ ЖИЛЬЯ, В АВСТРИИ СУЩЕСТВУЮТ ОРГАНИЗАЦИИ, ПРЕДЛАГАЮЩИЕ БЕСПЛАТНУЮ ПОМОЩЬ И ПОДДЕРЖКУ, ЧТОБЫ СОВМЕСТНЫМИ УСИЛИЯМИ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗМОЖНОЕ ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВЫСЕЛЕНИЕ ИЛИ НАЙТИ НОВОЕ ЖИЛЬЕ В СЛУЧАЕ ЕГО ПОТЕРИ.

Дважды, выходя из подъезда редакции в самом центре Вены, видела женщину, которая, укрывшись одеялом с головой, спала на подстилке прямо на цементном полу у входной двери. Конечно же, я вызывала специальные службы, и через пару часов бездомную забирали. Поинтересовалась австрийским законом об этой категории граждан, с которым знакомлю читателей.

Классификация этого типа граждан в Австрии основана на *Европейской типологии бездомных, лишенных жилья и имеющих затруднение с жильем (ETHOS)*, которая была разработана *Европейской зонтичной организацией помощи бездомным (FEANTSA)*:

Бездомным считается человек, проживающий ограниченное время в определенных учреждениях, которые не являются постоянным местом жительства. Эти учреждения предлагают

возможность пребывать в них краткосрочно или среднесрочно. К их числу относятся, в частности, временные резиденции и жилища, приюты, (временные) общежития, женские приюты, приемные центры, помещения для трудовой миграции, тюрьмы, центры содержания под стражей, больницы, санатории, дома для молодежи, дома для престарелых и бездомных, амбулаторно-поликлинические учреждения в индивидуальных резиденциях.

Стоит обратить внимание на разграничение следующих терминов:

- К *необеспеченным жильем* относятся граждане, которые не имеют постоянного места жительства и зависят от доброй воли других людей; которые нарушают права собственности других лиц и которые не могут предоставить действительный вид на жительство. Также люди, которые подверглись насильственному выселению из своих собственных домов и живут в недостаточно комфортных условиях.

- *Неприспособленное для жизни место жительства* определяется как проживание в местах, которые не считаются стандартным жильем, например, караваны, палатки или самодельные сооружения.

К этой категории относятся также здания, которые были закрыты для жилого использования, близки к сносу или были классифицированы официальным органом власти как неприемлемые к проживанию.

- К *бездомным* относятся граждане, которые живут на улице или в общественных местах и не

имеют жилья. Также люди, живущие во временных приютах, без постоянного проживания в них и только ночующие в социальных учреждениях.

ПРИЧИНЫ ПОТЕРИ ЖИЛЬЯ

Министерство социальных дел Австрии приводит следующие причины возможной потери жилья:

- *Выселение из-за арендной задолженности или «оскорбительно-го поведения».*

- *Выписка из клиники, санатория, лечебного учреждения или психиатрической больницы после окончания стационарного лечения.*

- *Отчисление из системы социального обеспечения и образования молодежи из-за стационарного лечения.*

- *Уход молодых людей и подростков из семьи / из родительского дома.*

- *Выписка в связи с уголовным расследованием или уголовным преследованием.*

- *Наличие домашнего насилия в семье – как причина побега с целью избежания совместного проживания.*

- *Расторжение брака.*

- *Потеря работы.*

- *Отчисление просителей убежища из системы федеральной помощи в случае отрицательного решения по ходатайству о предоставлении убежища.*

В 42 % случаев причина бездомности – потеря работы.

Другие причины потери жилья были установлены фондом *Fonds Soziales Wien (FSW)* в 2016

году. Было опрошено 2 500 респондентов и получены следующие данные:

- 42 % людей стали бездомными из-за того, что **не могли больше платить за квартиру.**

- 32 % потеряли жилье **по причине развода или раздела имущества.**

- 26 % совершили **ошибки в финансовых вопросах.**

- 23 % потеряли квартиру **из-за психического заболевания.**

- 21 % утратил жилье **из-за физической болезни.**

Бездомность также является результатом развития жилищного и трудового рынков.

Высокие расходы на жилье, жилищные проблемы, такие как перенаселенность квартиры или плохое качество жизни, могут быть признаками того, что человеку грозит потеря жилья.

Венская ассоциация помощи бездомным пояснила, что сокращение размера социального пособия (минимального дохода) также может привести к увеличению числа людей, лишившихся жилья.

Из-за отсутствия единых стандартов каждая федеральная земля Австрии может устанавливать различные по размеру выплаты, увеличивая или сокращая ориентированный на потребности населения минимальный доход для людей, которые могут потерять жилье.

А теперь интересный факт, о котором писали австрийские СМИ в 2016 году.

В АВСТРИИ БЕЗДОМНЫХ ПЕРЕКВАЛИФИЦИРУЮТ В ЭКСКУРСОВОДАХ

Австрийская предпринимательница **Перрин Шобер** основала проект, благодаря которому **бездомные Вены могут стать квалифицированными экскурсоводами.**

Программа *Shades Tours Vienna* позволяет всем желающим бродягам пройти обучение и проводить экскурсии по городу, показывая жизнь людей с улицы.

Она составлена таким образом, что за 2,5 часа туристы могут ознакомиться с некоторыми достопримечательностями Вены и посетить три объекта повседневной жизни бездомных: ночлежку, суповую кухню и пункт оказания первой помощи.

Стоимость экскурсии для группы из 10 человек – 150 евро.

Эти деньги являются главным источником финансирования проекта, целевая аудитория которого – школьные, университетские и церковные группы. Некоторая часть средств, конечно же, остается самим экскурсоводам.

По словам мадам Шобер, основная цель программы – показать, что означает жить на улице. Кроме того, она надеется, что проект позволит бездомным занять некоторую нишу на рынке труда и *«встать на ноги».*

Стоит отметить, что из 12 тыс. австрийских бездомных более 7 тыс. живут в Вене.

На сегодняшний день обучение по этой программе прошли уже 4 человека.

www.bykvu.com

В 42 % СЛУЧАЕВ
ПРИЧИНА
БЕЗДОМНОСТИ –
ПОТЕРЯ РАБОТЫ



ФИАКРСКИЙ ГУЛЯШ

Рецепт этого гуляша обязан своим названием голодным кучерам знаменитых венских конных упряжек – фиакров.

Вам понадобится (на 4 порции):

- ✓ говядина – 750 г (голень или плечо)
- ✓ лук репчатый – 0,5 кг
- ✓ молотый красный перец (сладкий) – 2–3 ст. л.
- ✓ уксус
- ✓ томатная паста – 1 ч. л.
- ✓ чеснок – 2 зубчика (раздавить)
- ✓ молотый тмин
- ✓ майоран
- ✓ соль
- ✓ перец
- ✓ сливочное или растительное масло – 4–5 ст. л.

Приготовление:

1. Обработать мясо: удалить сухожилия, по возможности оставив жирные включения, т. к. именно они сделают соус для гуляша насыщенным.
2. Разогреть масло в большой сковороде, на слабом огне обжарить в нем лук (делать это нужно как можно медленнее, время обжарки лука сказывается на качестве соуса).
3. Добавить в сковороду красный перец, немного уксуса, томатную пасту; выложить мясо, перемешать, добавить специи и чеснок; разбавить водой так, чтобы мясо было покрыто жидкостью, и тушить 2–3 часа под крышкой (при необходимости подливать воду).
4. Подавать с колбасками и маринованными огурцами.

Австрийские мясные блюда

РОСТБИФ «ЭСТЕРХАЗИ»

Кухня Бургенланда складывалась под влиянием различных культур, в том числе венгерской и хорватской кухни. Это блюдо возвращает нас к истории семьи венгерских землевладельцев Эстерхази.

Вам понадобится (на 4 порции):

- ✓ ростбиф – 4 шт.
- ✓ соль
- ✓ перец
- ✓ масло для обжарки – 50 г
- ✓ корни (корень петрушки, морковь, сельдерей) – 250 г
- ✓ лук репчатый – 1 шт.
- ✓ паприка
- ✓ мука – 1 ст. л.
- ✓ лимон – 1/2 шт.
- ✓ сливки – 100 г

Приготовление:

1. Отбить ростбиф, многократно надрезать мясо по краям, приправить его солью и перцем.
2. Быстро обжарить мясо с обеих сторон и вынуть его из сковороды.
3. Мелко порубленный лук и нарезанные тонкой соломкой корни обжарить в той же сковороде, приправить паприкой, посыпать сверху мукой и дать настояться.
4. Добавить к овощам мясо, немного потушить, сбрызнуть соком лимона, влить сливки. Дать недолго покипеть.



ЗАПЕЧЕННАЯ СВИНИНА

При правильном приготовлении это блюдо получается просто потрясающим – мягким и нежным.

Вам понадобится (на 4 порции):

- ✓ свиная шея или карбонад – 1 кг (удаленные кости лучше не выбрасывать, а использовать при запекании, они придадут неповторимый вкус)
- ✓ чеснок – 4 зубчика
- ✓ соль
- ✓ перец
- ✓ тмин
- ✓ лавровый лист
- ✓ жир для смазывания формы и обжарки
- ✓ лук репчатый – 3 шт.

Приготовление:

1. Очистить и раздавить чеснок, натереть им мясо; посолить, поперчить, щедро посыпать тмином.
2. Разогреть духовой шкаф до 200 °С.
3. В большой сковороде быстро обжарить мясо со всех сторон, снять с огня.
4. Поместить на дно смазанного жиром сотейника свиные кости, поверх них – мясо, лавровый лист, луковицы, разрезанные на четвертинки.
5. Залить в сотейник достаточное количество воды или бульона, чтобы мясо не подгорело.
6. Поставить сотейник в духовой шкаф, запекать свинину до готовности около 1–1,5 часов (чтобы мясо получилось сочным, каждые 15 минут следует поливать его жидкостью со дна формы; если ее останется слишком мало – добавить еще воды или бульона).
7. Чтобы проверить готовность мяса, нужно проткнуть его металлической шпажкой: если вытечет жидкость с кровью, следует оставить блюдо в духовке еще на несколько минут, если жидкость будет прозрачной – мясо готово к подаче.



Фотом.: © Österreich Werbung / abofronstange.at

ЗАПЕЧЕННАЯ КУРИЦА С НАЧИНКОЙ

Как же можно отказаться от этого соблазнительного, сытного блюда с аппетитной хрустящей корочкой!

Вам понадобится (на 6 порций):

- ✓ курица – 1 шт. (около 1,5 кг)
- ✓ белый хлеб – 100 г (без корки)
- ✓ яичные желтки – 3 шт.
- ✓ сливочное масло – 30 г
- ✓ панировочные сухари – 10 г
- ✓ соль
- ✓ молотый мускатный орех
- ✓ зелень петрушки
- ✓ растительное масло – 10 г

Приготовление:

1. Хорошо промыть курицу, обсушить ее бумажным полотенцем.
2. Размочить белый хлеб, отжать и продавить через сито.
3. Растопить сливочное масло, добавить к нему хлеб, петрушку, специи и панировочные сухари.
4. Влить в получившуюся массу желтки, хорошо перемешать.
5. Надрезать и приправить курицу изнутри, начинить приготовленной смесью; также смазать тушку специями снаружи.
6. Разогреть духовой шкаф до 220 °С.
7. Разогреть растительное масло в сотейнике, положить в него курицу и убрать в духовой шкаф как минимум на 1 час.
8. Часто поливать жидкостью со дна сотейника, но новую не добавлять.
9. Достать курицу из духового шкафа, когда она подрумянится (готовность можно проверить по цвету сока, который выделится при прокалывании курицы шпажкой).

По материалам www.austria.info



Фотом.: © Österreich Werbung / klenezeitung.at

Сенсационная новость!

[ОДИН ЧЛЕН НАШЕЙ ГРУППЫ
«РУССКИХ ДЕТЕЙ ОСВОБОЖДЕНИЯ
В АВСТРИИ», ФЕЛИКС, НАШЕЛ
СВОЮ СЕМЬЮ]



▲ Родители Феликса
– Барбара и Федор



▲ Федор Цимбалюк
в Zwölfaxing bei
Schwechat (тогда еще
часть Вены)

▶ Феликс. Фотогра-
фии отца были у него
с 19 лет. Его мать
умерла рано.

▼ Федор Цимбалюк
с внуками



находившегося в Австрии после войны, было известно приблизительно имя, год рождения и то, что он был летчиком. Я переслала эту информацию в Москву своему знакомому историку и генеалогу Виталию Семенову. Для Виталия было делом нескольких минут найти сведения о **Федоре Николаевиче Цимбалюке** в базе данных Центрального архива.

Но мы хотели узнать больше. Живы ли еще родственники, дети Цимбалюка и где их можно найти? Пока было известно, что он украинец, а родился в Казахстане. Мы послали запрос в посольство Казахстана в Вене, в Центральный архив в Подольск, обратились в Красный Крест. Долгое время ничего не происходило.

Но когда Виталий Семенов опубликовал историю Феликса в альманахе «ГенЭкспр», за дело взялась помощница по поиску Анжела. Вскоре она узнала, что после войны Федор Цимбалюк жил во Львове, и даже выяснила его точный адрес. Но, к сожалению, сейчас по этому адресу никто из родственников Федора не проживает. Анжела также узнала

имя жены Цимбалюка через своих коллег в соцсетях. Конечно, мы очень хотели выяснить, есть ли потомки, с которыми Феликс мог бы связаться. Анжела посоветовала мне написать в почетное консульство Австрии во Львове. А уже через неделю мы получили информацию о точной дате смерти и месте захоронения Федора Цимбалюка. Между тем Анжела узнала, что у него есть дочь Людмила, родившаяся в 1943 году.

С этого момента новая информация стала поступать молниеносно: Светлана, помощница по поиску на Украине, нашла Владимира, сына Людмилы и внука Цимбалюка, проживающего во Львове. На следующий день мы вместе с Феликсом позвонили ему. Это было так трогательно! Эти эмоции невозможно передать словами. Теперь Феликс – по-настоящему счастливый человек, как и говорит его имя.

Это просто чудо, в которое трудно поверить. Успех был возможен только благодаря работе целой команды. В поиске приняло участие множество людей из Австрии, России и Украины. Всем спасибо!

Элеонора Дюпуи

Эта история попала ко мне окольными путями в марте 2021 года. Феликс сначала не знал, с чего начать поиск своего отца. Его подруга детства, Мария, сделала первый шаг – она связалась с историком Дэвидом Штокингером. Он в свою очередь написал Томасу Лёшу из городского отдела по культуре в Санкт-Пёльтене, который знает меня.

У Феликса было немало материалов: три фотографии отца,

♈ Овен (21.03. – 20.04)

Апрель будет загружен работой – без планирования не обойтись. Если у вас есть свой бизнес, вам необходима «правая рука». Могут успешно завершиться сделки, которые вы давно запланировали. В семье будет множество разных забот. Не загоняйте себя – больше отдыхайте и двигайтесь.

♉ Телец (21.04. – 20.05)

В этом месяце лучше всего дела пойдут у творческих людей. Не стоит бороться за лидерство в семье – лучше дайте место романтике. От частых болей в голове избавляйтесь эмоциональной разгрузкой, больше бывайте на свежем воздухе.

♊ Близнецы (21.05. – 21.06)

В апреле возможна неожиданная прибыль. Не стоит часто пользоваться хорошим отношением начальства – появятся завистники. Если хотите солидно зарабатывать, будьте готовы к полной загрузке. Это может не понравиться второй половине. Много времени потребуют дети и родители. Вы будете часто простужаться из-за авитаминоза.

♋ Рак (22.06. – 22.07)

Вас могут поджидать неразрешенные проблемы, незаконченные дела и финансовые неурядицы. Обратите внимание на свое окружение. В семье будет много хлопот – хотите мира, посвящайте близким больше времени. Не загружайте организм непосильным трудом и активным спортом.

♌ Лев (23.07. – 23.08)

Проявляйте инициативу и вас оценят на работе: могут повысить в должности или сделать интересное предложение. У самозанятых вероятны финансовые трудности – боритесь за свое дело и не совершайте необдуманных трат. В семье все будет стабильно. Могут напомнить о себе старые болячки. Поможет спорт.

**Красный цвет – стихия Огня.
Коричневый цвет – стихия Земли.**

ПРОГНОЗ на апрель

– Чем же все это окончится? – Будет апрель.
– Будет апрель, вы уверены? – Да, я уверен.
Юрий Левитанский

♍ Дева (24.08. – 23.09)

На работе проявляйте больше фантазии. Появится возможность хорошо заработать. В финансах вероятен неожиданный сбой. Семейная лодка будет раскачиваться, но устоит. Романтические отношения быстро закончатся. Вам надо больше отдыхать и обращаться к врачам при любых сбоях в работе организма.

♎ Весы (24.09. – 23.10)

На работе могут возникнуть трудности из-за непонимания задачи. Обратитесь за разъяснениями к коллегам или руководителю. Финансовое положение стабильное. Так же, как и семейное. А вот с друзьями может возникнуть непонимание. Опасайтесь простудных заболеваний.

♏ Скорпион (24.10. – 22.11)

В апреле у вас будет возможность улучшить свои финансы. У безработных появится шанс получить интересную должность. Следите за своими тратами. В семье будьте сдержаннее и покладистее. Лучше планируйте будущее. Дети и пожилые родители потребуют вашей заботы. Укрепляйте иммунитет.



♐ Стрелец (23.11. – 21.12)

Если вы чувствуете себя уставшим, ищите помощников. Не давайте подчиненным садиться себе на шею. В апреле никуда не вкладывайте деньги и не давайте в долг. Не выясняйте отношения в семье – все непонимание постепенно рассосется. Справиться со стрессом и слабостью помогут занятия спортом.

♑ Козерог (22.12. – 20.01)

Ваше отношение к работе не нравится руководству – беритесь за дело, иначе потеряете свое место. В семье будет царить полное взаимопонимание. Одиноким Козероги найдут свою половинку. При любом недомогании обращайтесь к врачам.

♒ Водолей (21.01. – 19.02)

Вам могут предложить новую работу – посоветуйтесь с уважаемыми вами людьми, прежде чем принять решение. Ваше хобби может принести доход. Семейные Водолеи с головой окунутся в домашние заботы и уход за близкими родственниками. В апреле к вам будут липнуть инфекции – не откладывайте лечение.

♓ Рыбы (20.02. – 20.03)

В апреле придется много работать и бороться с внештатными ситуациями. Если почувствуете сильную усталость, сделайте небольшую передышку. Попробуйте ограничивать траты. Время строить планы. Семья для вас будет отдушиной, вторая половина подставит надежное плечо. Научитесь расслабляться.

**Голубой цвет – стихия Воздуха.
Синий цвет – стихия Воды.**



BUCHERER

1888

KÄRNTNER STRASSE 2 - WIEN
BUCHERER.COM

UNIQUE AS YOUR EMOTIONS

WATCHES JEWELLERY GEMS